



**Amtsblatt der Stadt Steyr**  
Informationen für Bürger  
und amtliche Mitteilungen



**Steyr blüht auf – 20.000 Blumen haben die Mitarbeiter der Stadtgärtnerei bei ihrer Frühlingspflanzung im Steyrer Stadtgebiet gesetzt.**

An einen Haushalt  
Verfügbar ab 4000 Steyr  
Postentgelt bar bezahlt  
ANZBL-01A023457  
Erscheinungsort Steyr  
20. April 2016  
33. Jahrgang

# 2016

# Kluge Köpfe sparen jetzt bis zu € 270,-

Holen Sie sich bei Expert Wild  
energieeffiziente Waschmaschinen  
und Wäschetrockner der Klasse A  
und kassieren Sie bis zu 270,- Euro.

Sie sparen Energie, Wasser und Kosten  
und schonen zudem noch die Umwelt.



**Miele**



**BOSCH**

Aktion gültig bis Juni 2010. Wir beraten Sie gerne.



**expert**



**WILD**

4451 Garsten, St. Berthold-Allee 5  
Tel.: 07252/48759, Fax: 07252/48759-18  
office@elektrotechnik-wild.at  
www.elektrotechnik-wild.at

# myDSL

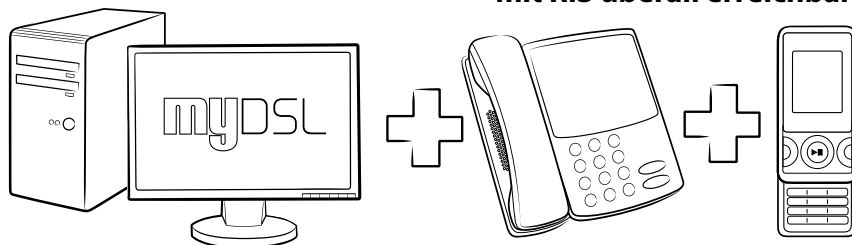
Internetsurfen  
mit Heimvorteil  
ohne Limits

**GRATIS VOR ORT  
HERSTELLUNG**

## RiS - Breitband Kombi

Ob draußen im Kalten oder drinnen im Warmen

- mit RiS überall erreichbar!



**Unbegrenzt Broadband Internet  
+ Festnetztelefon + mobiles Telefon + gratis WLAN**

myDSL Broadband Internet  
bis zu 8.192 / 768 kbit/s  
unlimitierte Datenmenge  
Gratis WLAN - Drahtlosverbindung

myFON light günstige Festnetztelefonie  
YOUTALK Wertkartenhandy  
um 4,9 Cent in alle Ö - Netze  
und ab 3 Cent ins Ausland, Handy ab 39EUR

**TIEFSTPREIS!**

Da fängt selbst das Eis  
zu brennen an!



# 9,90

inkl. MwSt./Monat  
Preis gilt für die ersten 3 Monate, danach myDSL 19,90

Gleich informieren unter 07252/86186 - 0  
oder im Internet auf [www.ris.at](http://www.ris.at)

RiS GmbH  
Internet - Lösungen und Dienstleistungen  
Ing.-Kaplan-Gasse 1, 4400 Steyr





## Die Seite des **Bürgermeisters**

*Liebe Steyrerinnen  
und Steyrer!*

**M**it dem neu gemixten KINA-Cocktail wollen wir in Steyr den Tourismus stärken und mehr Besucher in unsere Stadt holen. KINA ist allerdings kein neues Trend-Getränk, sondern ein brandaktuelles Tourismus-Konzept, maßgeschneidert für die Stadt Steyr. Das Kunstwort KINA besteht aus den Anfangsbuchstaben für Kultur, Industrie, Architektur und Natur. Diese Zutaten sind laut Experten-Meinung genau nach dem Geschmack unseres Zielpublikums. Gerührt und geschüttelt wurde der Cocktail von heimischen und auswärtigen Tourismus-Fachleuten. Die Hintergrund-Idee: Bisher war Steyr Christkindlstadt. Diese Bezeichnung reicht nicht mehr aus. Wir wollen das Angebot ausweiten und speziell unsere wunderschöne, stadtnahe Natur und die einzigartige Architektur miteinbeziehen. Der neue Markenname für unsere Stadt lautet nun „Steyr am Nationalpark, natürlich romantisch“. Ansprechen wollen wir damit Gäste, die Gesundheit, Genuss und Entspannung schätzen, das sind etwa 30 Prozent der Bevölkerung. Bis März 2011 wird ein umsetzbares Konzept erstellt. Geplant sind unter anderem eine Wasser-Erlebniswelt, ein Nationalpark-Besucherzentrum in Steyr und Erholungsgebiete in der Innenstadt. Das wirtschaftliche Ziel: bis 2013 soll die durchschnittliche Aufenthaltsdauer unserer Gäste um drei Tage verlängert werden.

### **Mit Nistkästen und Ohrwürmern gegen Schädlinge**

Vor kurzem haben wir gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern ein rein biologisches Schädlingsbekämpfungs-Programm in der Unterhimmler Au gestartet. Wir haben insgesamt 17 Nistkästen und mehrere Ohrwurm-Töpfe im Bereich der Streuobstwiese montiert. Die Nistkästen werden in erster Linie von Staren und Meisen benützt. Diese Tiere fressen mit Vorliebe schädliche Insekten. Die Ohrwürmer verlassen nachts ihre Verstecke in den Töpfen und machen Jagd auf Blattläuse.

Die Nistkästen sind von Schülerinnen und Schülern der Handelsschule Steyr und der HTL Steyr angefertigt worden.

### **Europacup im Stocksport: Premiere in Steyr**

Steyr wird heuer im Sommer wieder Austragungsort einer hochkarätigen Sportveranstaltung. Von 27. bis 29. August findet in der Eishalle am Rennbahnweg der erste Europacup im Stocksport für Herren-Vereinsmannschaften auf Sommersport-Boden statt. Der Boden der Eishalle wird extra für diese Veranstaltung mit einem Kunststoffbelag ausgestattet. Wir können sehr stolz darauf sein, dass Steyr heuer wieder ein sportliches Großereignis ausrichten darf. Der Stocksport-Europacup ist nach der Armbrust-WM (2006), der Bahngolf-WM (2005) und der Schäferhunde-WM im Jahr 2002 der vierte große internationale Wettbewerb innerhalb weniger Jahre. Das zeigt, dass unsere Stadt einen ausgezeichneten Ruf als Sport- und Veranstaltungsort hat.

### **Schubert-Festival noch bis 30. April**

Ein Kultur-Tipp: Noch bis 30. April läuft das Schubert-Festival 2010. Intendant Karl-Michael Ebner geht nun zum dritten Mal in Folge außergewöhnliche Wege auf den Spuren des Komponisten Franz Schubert. Beim Festival Schubert@Steyr 2010 wird Schuberts Musik wieder auf außergewöhnliche Art präsentiert, es ist Musik zum Anfassen, durch verschiedene Präsentationsarten sehr gut auch für ein breites Publikum aufbereitet.

Wir sind als Steyrer sehr stolz auf dieses Festival. Es ist wiederum gelungen, Top-Stars wie etwa die japanische Pianistin Yu Kosuge nach Steyr zu holen und auch heimische Musikerinnen und Musiker in das Festival zu integrieren.

Das Schubert-Festival erhöht den Stellenwert der Stadt Steyr als Kultur- und Veranstaltungsort, es ist sicher einer der Höhepunkte des Kulturjahres 2010. Die Stadt fördert und unterstützt deshalb auch das Festival, soweit es in der derzeit sehr angespannten Budget-Situation möglich ist.

## Highlights

## Seite

Nistkästen und Ohrwürmer gegen Schädlinge	4
Café im Altenheim Tabor sehr beliebt	8
Neue Bücher Steyrer Autoren	9
Biene, Wespe, Hornisse – Kleiner Stich, große Wirkung	26

Herzlichst Ihr

Gerald Hackl  
Bürgermeister der Stadt Steyr



# Nistkästen und Ohrwürmer gegen Schädlinge

Mit Nistkästen und Ohrwurm-Töpfen werden in der Unterhimmler Au Schädlinge auf biologische Weise bekämpft. Umwelt-Stadtrat Willi Hauser hat den ersten der insgesamt 17 Nistkästen eigenhändig im luftigen Höhe montiert. „Die Nistkästen werden von Meisen und Staren benutzt, die schädliche Insekten fressen“, erläutert der Umwelt-Referent. Auch die Ohrwürmer leisten einen wertvollen Beitrag zur Schädlingsbekämpfung: Sie verlassen nachts ihre Verstecke und vertilgen Unmengen von Blattläusen. Ein Ohrwurm kann ein Mehrfaches seines Körper-

volumens in Form von Blattläusen verschlingen. Die Ohrwürmer wurden von der Antike bis in die frühe Neuzeit pulverisiert und als Medizin gegen Ohrenkrankheiten verabreicht. Daher haben sie auch ihren Namen.

Die Nistkästen sind von Schülerinnen und Schülern der Handelsschule Steyr und der HTL Steyr produziert worden. Die Mädchen und Burschen der 1AS Handelsschule Steyr waren mit ihrer Biologie-Lehrerin Mag. Cornelia Fuchs bei der Montage der Nistkästen im Bereich der Streuobst-Wiese dabei.



Schülerinnen und Schüler der Handelsschule Steyr halfen mit beim Anbringen der Nistkästen im Bereich der Streuobstwiese in der Unterhimmler Au.

## Frauenstiftung hilft bei EDV-Weiterbildung

Eine Voraussetzung, um am beruflichen und gesellschaftlichen Leben teilzuhaben, sind auch EDV-Kenntnisse. Deshalb ist es der Frauenstiftung Steyr ein Anliegen, Weiterbildungen für Frauen in diesem Bereich anzubieten. Zwei Kurse mit dem Titel „Computer und Internet praktisch nutzen“ wurden bereits von der Frauenstiftung durchgeführt. Vor kurzem fand die Abschlussfeier statt, zu der auch die zweite

Landtagspräsidentin Gerda Weichler-Hauer und Bürgermeister Gerald Hackl kamen. Fünfzehn Absolventinnen bekamen nun ihre Zertifikate. Zwei weitere Kurse sind bereits im Gange, das Projekt wird vom Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur gefördert, die Kurse sind für die Teilnehmerinnen kostenlos.

## Stadt unterstützt „Schubert@Steyr“ 2010

Die Stadt unterstützt heuer die Veranstaltungsreihe „Schubert@Steyr“ mit einer Subvention in Höhe von 10.000 Euro. Dazu kommen noch materielle Leistungen wie etwa die Überlassung von Spielstätten und Personal bis zu einem Betrag von 3.500 Euro. Der Stadtsenat gab diese Summen frei. Auf dem Programm der diesjährigen

Veranstaltung stehen ein Orchesterkonzert, ein Kammermusik-Abend, ein Konzertabend mit neu interpretierten Schubert-Werken, eine Landpartie und eine Schubertmesse. Schubert@Steyr findet noch bis 30. April statt.



Umwelt-Stadtrat Willi Hauser hat den ersten der insgesamt 17 Nistkästen eigenhändig in luftiger Höhe montiert.

## Neue Geschäftsführerin des RHV Steyr und Umgebung

Vor kurzem wurde DI Anita Schürerrer-Wizani (Foto) neue technische Geschäftsführerin des Reinhaltungsverbands Steyr und Umgebung (RHV). Sie folgt dabei dem langjährigen Geschäftsführer Ing. Sepp Deutschmann nach. Die gebürtige Steyrerin maturierte am Gymnasium



Foto: Paul Hamm GmbH

Werndlpark und studierte an der TU in Wien und an der Johannes Kepler Universität in Linz Wirtschaftsingenieurwesen Technische Chemie. Seit 1992 ist Anita Schürerrer-Wizani beim Magistrat der Stadt Steyr beschäftigt, zuerst in der Fachabteilung für Umweltschutz und seit Juli 2004 beim RHV.

## 7.200 Euro für Nachwuchs-Kicker

Die Stadt Steyr unterstützt das Landesverbands-Ausbildungszentrum des oberösterreichischen Fußballverbandes (LAZ) mit 7.200 Euro. Der Stadtsenat gab diesen Betrag frei. Das LAZ ist im Jahr 2001 im Bereich der Sporthauptschule Tabor eingerichtet worden, um talentierte Nachwuchs-Kicker im Alter von 12 bis 14 Jahren zu fördern.



Nachdem ich seit Oktober 2009 als stadträtlicher Referent für die **Bereiche Verkehr einschließlich Verkehrsplanung, Bezirksverwaltung, Marktangelegenheiten und Veterinärwesen** zuständig bin, möchte ich Ihnen einige grundsätzliche Überlegungen zu meinen Aufgabenbereichen näherbringen.

### **Verkehr**

Neben dem öffentlichen Verkehr besitzt auch der Individualverkehr im Hinblick auf das immer höher werdende Verkehrsaufkommen einen hohen Stellenwert. Jeder Bürger und Steuerzahler soll auch in Zukunft frei entscheiden können, ob er ein öffentliches Verkehrsmittel oder sein Privatfahrzeug benutzt. Daher ist es Aufgabe der öffentlichen Hand, sowohl für den öffentlichen als auch für den individuellen Verkehr geeignete infrastrukturelle Maßnahmen bereitzustellen. Der Schwerpunkt in den kommenden Jahren bezieht sich – in Abhängigkeit von den vorhandenen Finanzmitteln – auf Verkehrssicherheitsmaßnahmen, wie zum Beispiel Schulwegsicherung. Viele für die Stadt sehr kostenintensive bauliche Verkehrsmaßnahmen könnte man sich allerdings ersparen, wenn die Verkehrsteilnehmer sich an die bestehenden Regeln halten.

### **Marktangelegenheiten**

Es ist mir ein besonderes Anliegen, dass

auch in Zukunft die traditionelle Anbietung von regionalen Produkten ohne großen bürokratischen Aufwand an den Markttagen reibungslos funktioniert.

Diese Markttagge haben meines Erachtens einen hohen Stellenwert innerhalb der Steyrer Bevölkerung. Darüber hinaus ist das Marktgeschehen ein fixer Anziehungspunkt und eine Bereicherung für Besucher aus der näheren und fernen Umgebung unserer Stadt.

Das Marktamt veranstaltet über das Jahr 104 Wochenmarkttagge (52 Wochen x 2) jeweils am Donnerstag und am Samstag von 6.30 bis 13 Uhr an den Standorten Stadtplatz, Brucknerplatz, Wieserfeldplatz, Rooseveltstraße, Prof.-Grandy-Platz, Sebekstraße und Schillerstraße. Außerdem findet beim Leopoldbrunnen auf dem Stadtplatz ein täglicher Kleinmarkt statt.

Ein weiterer Schwerpunkt im Marktgeschehen sind die Themenmärkte – so wird 2010 etwa unter anderem ein Blumenmarkt, ein Fischmarkt sowie ein französischer Spezialitätenmarkt ausgerichtet werden.

Das Marktamt ist nicht nur für die Abhaltung der Märkte und die Einhaltung der Marktordnung zuständig. Es werden auch lebensmittelpolizeiliche Vorschriften, Qualitätsklassenvorschriften für Obst und Gemüse, das Preisauszeichnungsgesetz und die Einhaltung des Maß- und Eichgesetzes überprüft.

### **Veterinärwesen**

Für diesen Aufgabenbereich möchte ich Ihnen an dieser Stelle einen kurzen Einblick über die Hauptaufgaben des Veterinäramtes der Stadt Steyr geben:

- Sicherstellung von einwandfreien Lebensmitteln, insbesondere solcher tierischer Herkunft (Schlacht- und Fleischuntersuchungen, Hygienekontrollen, Wildfleisch-Untersuchungen)
- Verhinderung der Einschleppung oder des Ausbruches von Tierseuchen und Zoonosen (Tollwut, Listeriose, Blauzungkrankheit, Vogelgrippe etc.)
- Schutz der Tiere vor Tierquälerei (Tierhaltung, Tiertransport, Gentechnologie)

Beratung und Kontrolle der Tierhaltungen (Futtermittelhygiene, Arzneimittelanwendung, Heimtierhaltung etc.)

- Überwachung der Einfuhr, Durchfuhr und der Ausfuhr von Tieren und tierischen Produkten sowie des innergemeinschaftlichen Handelns.

Ein wesentlicher Schwerpunkt liegt bei der ab 1. Jänner 2010 vom Gesetzgeber vorgegebenen verpflichtenden Kennzeichnung aller Hunde mit einem Microchip. Damit ist eine Erfassung in einer zentralen Hundedatenbank verbunden.

### **Bezirksverwaltungsbehörde**

Zu den wesentlichen Aufgaben der Bezirksverwaltungsbehörde gehört die gesetzeskonforme Bearbeitung von Veranstaltungen im Stadtgebiet in enger Zusammenarbeit mit der Bundespolizeidirektion. Des Weiteren werden die Auflagen und Bedingungen mittels Bescheid den Veranstaltern vorgeschrieben. Weitere Aufgabenbereiche aus dem Bereich Verkehrsrecht und öffentliche Sicherheit sind die behördlichen Angelegenheiten des Schulwesens, das Jagd- und Forstrecht, der Katastrophenschutz, die Namensänderungen, der Naturschutz sowie die Niederlassungsbewilligungen. Zum Bereich Gewerbe- und Anlagenrecht zählen insbesondere das Abfallrecht, der Arbeitnehmerschutz, die Betriebsanlagen, die Gewerbeangelegenheiten, die Verwaltungsstrafverfahren und das Wasserrecht.

Mit Beginn der warmen Jahreszeit wird es im Stadtgebiet aufgrund von Baustellenarbeiten zu Beeinträchtigungen im Straßenverkehr kommen. Ich darf die Steyrer Bevölkerung auf diesem Wege vorab um ihr Verständnis für die notwendigen straßenbaulichen Arbeiten bitten.

Wenn durch das Wachstum von Hecken, Bäumen und Sträuchern die Verkehrssicherheit beeinträchtigt wird, werden Grundstückseigentümer ersucht, einen Rückschnitt vorzunehmen, um etwaige rechtliche Konsequenzen im Vorhinein zu vermeiden.

Mit diesen Ausführungen habe ich Ihnen einen kurzen Überblick über die vielfältigen Aufgaben meines Zuständigkeitsbereiches innerhalb des Steyrer Stadtsenates gegeben.

Ich darf Ihnen versichern, dass ich im Rahmen meiner Möglichkeiten bemüht sein werde, die mir übertragenen Aufgaben zur Zufriedenheit der Steyrer Bevölkerung wahrzunehmen.



Neben den Wochenmärkten in den verschiedenen Stadtteilen wird es heuer auch wieder einen französischen Spezialitätenmarkt geben.



## Rotkreuz-Helfer zurück von Haiti: „Gönnten uns keinen freien Tag“

Es war ein beinharder, fünfwöchiger Einsatz im Katastrophengebiet auf Haiti, von dem Georg Perschl nun zurückgekehrt ist. Die Aufgabe des 48-jährigen Rotkreuz-Helfers war es, mit dem „Team 2“ den Latrinenbau um die 200.000-Einwohner-Stadt Leogane zu koordinieren. Dies ist neben der Trinkwasseraufbereitung eine der wichtigen Maßnahmen, um die Seuchengefahr zu bannen. „Das war mein erster Einsatz, ich freue mich jedoch schon auf den nächsten“, resümiert er.

Georg Perschl lernte auf Haiti Elend kennen, Not, Verzweiflung und doch auch eine enorme Herzlichkeit, die ihm Einheimische entgegenbrachten. Geruhsam war der Einsatz aber keineswegs. „Wir gönnten uns keinen freien Tag“, erzählt der Helfer.

Die Stadt Leogane gleicht einem Schutthaufen, die Überlebenden des Bebens vom 12. Jänner waren auf die Felder rund um die Stadt geflüchtet. Dort schlossen sie sich in Camps zusammen, mehr als 30 Camps mit insgesamt knapp 40.000 Menschen werden von Rotkreuzhelfern betreut. „Eineinhalb mal zwei Meter groß sind die bewohnten Verschlänge, abgedeckt sind sie mit Stoffen. Unvorstellbar! Das erklärt aber, weshalb auf einer relativ kleinen Fläche sehr viele Men-

schen leben können“, berichtet Georg Perschl.

Bis zu seiner Rückkehr sind um Leogane insgesamt 184 Latrinen fachgerecht errichtet und 68 Einheimische zu Gesundheits-Vorsorge-Trainern ausgebildet worden. Die setzen nun mit Georg Perschls Nachfolgern vom „Rotkreuz-Team 3“ die Gesundheits- und Hygienelehrgänge in den Camps fort. Auch der Latrinenbau wird weiter forciert.

Georg Perschl (48) wohnt mit seiner Frau und vier Kindern in Schwaming. Er ist studierter Kulturtechniker und Wasserfachmann und arbeitet beim Magistrat Steyr. Für seinen Einsatz hat er prompt fünf Wochen (unbezahlten) Sonderurlaub bekommen. „Ich war mit meiner Familie immer in Kontakt. Meine Familie und mein Arbeitgeber stehen voll hinter mir“, erzählt der Diplomingenieur. Beim Roten Kreuz Steyr ist er seit zweieinhalb Jahren aktiv. Der Einsatz dauerte für Georg Perschl von 9. Februar bis 15. März.

Rotkreuz-Helfer Georg Perschl koordinierte mit seinem Team auf Haiti den Latrinenbau.

## Wirtschaftskongress „Drehmomente“ feiert 10-jähriges Jubiläum

Bereits zum zehnten Mal findet in Steyr der Wirtschaftskongress „Drehmomente“ statt. Heuer lautet der Titel „Harte Zeiten – nachhaltiger Unternehmenserfolg trotz Globalisierung, Bevölkerungsexplosion, Klimawandel und Wirtschaftskrise“. Über diese Themen diskutieren am 20. Mai im Museum Arbeitswelt ausgewählte Referenten wie Mag. Stefan Bruckbauer (Chefökonom der Bank Austria Creditanstalt), Dr. Oliver Boxler (Business Development

Executive der IBM Research GmbH Zürich), Ing. Franz W. Stumpf (Produktionsleiter der Elin EBG Motoren GmbH) oder Dr. Christian Arnezeder (Geschäftsführer der Harley-Davidson GmbH). In den vergangenen Jahren konnte der Veranstalter, Mag. Wolfgang Bittner, MBA, Geschäftsführer der Automotive Solutions GmbH in Steyr, bereits mehr als 2.000 Teilnehmer bei dem Wirtschaftskongress begrüßen.

## Förderung für Kids & Company

Der Verein Kids & Company wird von der Stadt Steyr mit 6.000 Euro gefördert. Der Stadtsenat gab diesen Betrag frei. Kids & Company betreibt im Haus Blumauergasse 3 eine Kindergruppe. 12 Kinder werden derzeit dort betreut.

## Subvention für Hilfswerk

Das oberösterreichische Hilfswerk soll von der Stadt Steyr für den Betrieb des Tagespflegezentrums Ennsleite mit 72.700 Euro unterstützt werden. Der Stadtsenat beantragt beim Gemeinderat, diesen Betrag freizugeben. Im Tagespflegezentrum auf der Ennsleite werden ältere Menschen während des Tages betreut.

## Der gesamte Rotkreuz-Einsatz auf Haiti im Überblick:

- 1,7 Millionen Liter Trinkwasser werden täglich an bis zu 300.000 Bedürftige verteilt
- Mehr als 55.000 Menschen wurden in den Gesundheitseinrichtungen der Rotkreuz-/Rothalbmundbewegung medizinisch versorgt
- Mehr als 125.400 Betroffene wurden im Rahmen einer großen Kampagne geimpft
- 1.500 bis 2.500 Familien (bis zu 6.250 Menschen) erhalten täglich Hilfsgüter vom Roten Kreuz
- Mehr als 1.100 Latrinen wurden errichtet
- 99 Flüge und 50 Schiffsladungen brachten 4.396 Tonnen an Rotkreuz-Hilfsgütern nach Haiti



Foto: privat, RK

## Stadt unterstützt Tageszentrum für alte Menschen

Für den Betrieb des Tageszentrums „Lichtblick“ in Münichholz soll die Organisation Volkshilfe Steyr von der Stadt Steyr eine Förderung in Höhe von 79.000 Euro bekommen. Der Stadtsenat beantragt beim Gemeinderat, diesen Betrag freizugeben. Im Tageszentrum Lichtblick werden hauptsächlich ältere Menschen betreut, die an Demenz-Erkrankungen leiden. Durch die Arbeit des Lichtblick-Teams werden auch die Angehörigen dieser Patienten entlastet.

# Moderne Abwasserwirtschaft trägt zum Umweltschutz bei

## Weiterbildung bei Kanalnachbarschafts-Tag

Vor kurzem fand im Amtsgebäude Reithöffer ein sogenannter Kanalnachbarschafts-Tag statt. Moderne Abwassertechnik und aktuelle Vorschriften für die Abwasser-Entsorgung standen im Mittelpunkt dieser Fortbildungsveranstaltung. Bürgermeister Gerald Hackl und Bau-Stadtrat Markus Spöck konnten dazu mehr als 30 Mitarbeiter von Betreibern kommunaler Kanalisationsanlagen sowie Vertreter der Oö. Landesregierung und des Reinhaltungsverbandes Steyr und Umgebung begrüßen. Städte, Gemeinden und das Land OO haben in den vergangenen Jahrzehnten ca. 4 Milliarden Euro in die Abwasser-Entsorgung in Oberösterreich investiert, um die Anlagen auf dem neuesten Stand der Technik zu halten und somit einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gewässerschutz zu leisten. Damit sind aber auch die Anforderungen an das Betriebspersonal von abwassertechnischen Anlagen gestiegen. Enormes Fachwissen und ständige Fortbildung sind Voraussetzungen, um die moderne Technik zu beherrschen und der Aufgabe als Umweltschützer nachzukommen. Aus diesem Grund hat der Österreichische Wasser- und Abfallwirtschaftsverband (ÖWAV) sogenannte Kanal-Nachbarschaften gegründet. Ihre Aufgabe ist es, das Personal der Abwasseranlagen bei den jährlich stattfindenden Weiterbildungsveranstaltungen mit dem neuesten Fachwissen und technischen



Infos rund um moderne Abwasser-Entsorgung: Beim sogenannten Kanalnachbarschafts-Tag werden aktuelles Fachwissen und technisches Know-how vermittelt.

Know-how vertraut zu machen. Unter der Leitung von Hofrat Dipl.-Ing. Alfred Trauner von der Oö. Landesregierung wurden beim Kanalnachbarschafts-Tag in Steyr viele aktuelle Themen der Abwassertechnik behandelt, auch der Erfahrungsaustausch unter den Teilnehmern kam nicht

zu kurz. Außerdem stand eine Exkursion zu den Hochwasser-Schutzmaßnahmen in Verbindung mit Pumpwerksanlagen des Reinhaltungsverbandes in der Unterhimmler Au auf dem Programm.



Bürgermeister Gerald Hackl gab symbolisch den Startschuss für das neue **Systema-City-Projekt** – ein Bürogebäude, das die FWIMO Handel GmbH hier an der Ecke Pachergasse/Bahnhofstraße bis Herbst errichtet und in das die weltweit erfolgreiche Steyrer Software-Firma Systema einziehen wird.

## Neues Bürogebäude entsteht



Für den Abbruch des Hauses Pachergasse 2 (ehem. Schuhhaus Fördermayr) wurde der derzeit größte Bagger Österreichs nach Steyr gebracht.



# Eiserne Hochzeit

feierten



Frau Burgi und Herr Johann Eizenberger, Hölzlhuberstraße 2 (anl. des 65-jährigen Ehejubiläums)

Foto: Rußkötter

# Goldene Hochzeit

feierten



Frau Katharina und Herr Johann Hoffmann, Gablonzerstraße 12

Foto: Rußkötter

## Geselliges Beisammensein mit Zithermusik Café im Altenheim Tabor sehr beliebt

Einmal pro Woche haben die Bewohner im Alten- und Pflegeheim Tabor sowie ihre Angehörigen und Freunde die Möglichkeit, gesellige Stunden im eigens eingerichteten Café zu verbringen. Das „Café für Junggebliebene“ öffnet jeden Dienstag, ausgenommen an Feiertagen, um 13.30 Uhr. Angeboten werden Mehlspeisen, die Heimmitarbeiter selbst backen und zur Verfügung stellen.

Seit einigen Wochen gibt es im Café eine

besondere Unterhaltung für die Seniorinnen und Senioren: Wilhelm Maiwöger, dessen Gattin im Altenheim Tabor wohnt, spielt auf seiner Zither. „Durch die Musik von Herrn Maiwöger bekommt das Café ein besonderes Flair, man fühlt sich wie in einem alten Wiener Kaffeehaus“, freut sich ein Heimbewohner über die wöchentliche Abwechslung.



Frau Elfriede und Herr Erich Haas, Sterninger Straße 110

Foto: Rußkötter



Frau Martha und Herr Anton Luiskandl, Gabelsbergerstraße 5

Foto: Rußkötter

Seit kurzem spielt Wilhelm Maiwöger auf seiner Zither im „Café für Junggebliebene“ im Alten- und Pflegeheim Tabor.



## Wir gratulieren

### Den 100. Geburtstag feierte

Margarethe Herz, Leharstraße 24 (APM)

### Den 97. Geburtstag feierte

Therese Luger, Hausleitner Straße 12

### Den 95. Geburtstag feierte

Franziska Sieberer, Schnallentorweg 2

### Den 90. Geburtstag feierten

Franz Schulz, Pointnerstraße 7

Maria Kien

Richard Kogler, Siedlerstraße 6

Karl Högner, Sebekstraße 10

Annemarie Niedermayr, Hanuschstr. 1 (APT)

Josefine Schittengruber, Leharstr. 24 (APM)

Christine Maiwöger, Hanuschstr. 1 (APT)

Berta Boron, Industriestraße 2a

Anna Lepschi, Gablerstraße 44

Dr. Rudolf Gibus

Rudolf Kurz, Schumannstraße 15

## Vorträge in den Seniorenklubs



### Biografiearbeit mit Senioren – erinnern und erzählen mit Ulrike Gruber

Do, 22. April, 14.30 Uhr, SK Resthof

### Diavortrag „Tropfsteinhöhlen in Frankreich“ von Josef Heinrich Aigner

Mo, 26. April, 14.30 Uhr, SK Resthof

Di, 27. April, 14.30 Uhr, SK Tabor

Mi, 28. April, 14.30 Uhr, SK Münchenholz

Do, 29. April, 14.30 Uhr, SK Ennsleite

Fr, 30. April, 14.30 Uhr, SK Innere Stadt

### Vortrag „Seniorenicherheit“ von Rudolf Mayer (Oö. Zivilschutzverband)

Mo, 10. Mai, 14.30 Uhr, SK Resthof

Di, 11. Mai, 14.30 Uhr, SK Tabor

Mi, 12. Mai, 14.30 Uhr, SK Münchenholz

Fr, 14. Mai, 14.30 Uhr, SK Innere Stadt

### Tonbildschau „Nationalparks südliches Afrika – Safari in Südafrika und Rhodesien“ von Günter Heidenberger

Mo, 17. Mai, 14.30 Uhr, SK Resthof

Di, 18. Mai, 14.30 Uhr, SK Tabor

Mi, 19. Mai, 14.30 Uhr, SK Münchenholz

Fr, 21. Mai, 14.30 Uhr, SK Innere Stadt

## Steyrer Häuserchronik mit 580 Gebäuden und 24.000 Eigennamen erschienen

Vor kurzem ist die Häuserchronik der Stadt Steyr – Abschnitt Steyrdorf von Helmut Begsteiger im Verlag Ennsthaler erschienen. Mehr als 30 Jahre hat der pensionierte Rechtspfleger an diesem Werk gearbeitet. Die Chronik beinhaltet alle Altobjekte (= Häuser, die vor 1900 errichtet worden sind) links der Steyr mit den Abschnitten Aicht, Kegelpriel, bei der Steyr, Äußeres und Inneres Steyrdorf, Michaelerplatz, Ort-Schlüsselhof.

Helmut Begsteiger verfasste bereits Häuserchroniken für Garsten, Losenstein, Trattenbach, Reichraming, Ternberg und Wolfen. In seinem siebenten Buch widmete sich der Grundbuch-Experte dem Steyrer Stadtteil Steyrdorf. Begsteiger sammelte die Daten bis 2004, die Häuserchronik wurde vom Verlag im Dezember 2009 auf den neuesten Stand gebracht. Im 448 Seiten starken Buch ist die Geschichte von 580 Gebäuden beschrieben, rund 24.000

Eigennamen der Hauseigentümer und Bewohner sind angeführt. Die ältesten Aufzeichnungen stammen aus dem 15. Jahrhundert. Den Urkundenteil der Häuserchronik bezeichnet Begsteiger als „historisches Juwel“: Auf 40 Seiten findet man alle Hauseigentümer des gesamten Steyrer Stadtgebietes von 1750 aus dem sogenannten Theresianischen Kataster.

Helmut Begsteiger arbeitet bereits an seinem nächsten Band: eine Häuserchronik für die Stadtteile Ennsdorf, Neuschönau und Ennsleite.

Auf dem Titel der neu erschienenen Häuserchronik von Helmut Begsteiger ist ein alter Steyr-Stich abgebildet, den Wolfgang Hauser von 1593 bis 1611 hergestellt hat. Damals gab es in Steyr noch 15 Stadttore.



## Stahlklang Steyr hat neuen Obmann

Bei der 129. Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Stahlklang hat der langjährige Obmann

Hans Lehner sein Amt in die jüngeren Hände von Richard RUDOLF (Foto) gelegt. Der neue Obmann und die Chormitglieder würden sich über neue Mitglieder freuen und laden Interessierte ein, sich einen Eindruck vom Chor zu machen. Eine Gelegenheit wäre beim nächsten Auftritt des Steyrer Chors am 19. Juni um 19.30 Uhr im Casino, bei seinem Konzert „Lieder ohne Grenzen“.



## Hineingeboren II

Ludwig Pullirsch schildert Leben seines Vaters

Das neue Buch des Steyrer Autors Ludwig Pullirsch „Hineingeboren II“ ist ein wertvolles Zeitdokument. Es schildert das Leben seines gleichnamigen Vaters

nach dem Ersten Weltkrieg bis zum Jahre 1930 in Originalzitate aus seinen Tagebüchern: Pullirsch beginnt seine Berufslaufbahn als Lehrer in Sierninghofen, in seiner Freizeit unternimmt er zahlreiche Auslandsreisen, zum Teil als Rucksacktourist. Die Erlebnisse auf diesen Reisen werden ebenso beschrieben, wie seine Erlebnisse im Ersten Weltkrieg, die ihn nicht loslassen. Fast jedes Jahr kehrt er zurück an jene Stellen, an denen er als Jugendlicher so Tragisches erlebt hat. Es scheint, als wäre er bemüht, durch die Rückkehr an diese Stellen das Erlebte zu verarbeiten.



## Subvention für Museum Arbeitswelt

Das Museum Industrielle Arbeitswelt im Wehrgraben wird heuer mit 162.900 Euro gefördert. Der Gemeinderat gab diese Summe frei. Das Museum wird sich heuer mit den Themen Armut, Benachteiligung und Ausgrenzung beschäftigen. Ein Fokus wird dabei auch auf die Fußball-WM in Südafrika gerichtet, wobei man sich mit stereotypen Afrika-Bildern, Vorurteilen und der Rolle der Massenmedien beschäftigen wird.

# Stadt Bücherei

Marlen Haushofer

Montag geschlossen  
Dienstag bis Freitag: 10 bis 18 Uhr  
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Bahnhofstraße 4  
Telefon 0 72 52 / 484 23 oder 575-350  
Fax 484 23-10  
buecherei@steyr.gv.at  
www.steyr.at/buecherei

Das Team der Stadtbücherei stellt interessante Publikationen vor:

## Harriet Bruce-Annan

### African Angel

Mit 50 Cent die Welt verändern

2009, Lübbe Verlagsgruppe, 236 Seiten



Harriet kommt 1991 mit ihrem Mann, einem Ghanaer mit englischem Pass, nach Deutschland, voller Hoffnung auf ein noch besseres Leben, ein Studium zur Vollendung ihrer IT-Kennt-

nisse, Wohlstand. Doch schon bald muss sie vor seinen Gewalttätigkeiten flüchten. Allein, ohne Sprachkenntnisse, schlägt sich die Programmiererin im deutschen Behördenschlingel durch, sucht Arbeit und landet als Toilettenfrau bei der Düsseldorfer Messe. Ein Grund aufzugeben? Niemals! Denn Harriet hat einen Traum. Sie will den Kindern in Bukom, den Slums von Akkra, helfen. Und so macht sie eine einfache Rechnung: Sie verdient 1.000 Euro im Monat, die braucht sie, um zu leben. Ihr Trinkgeld dagegen wird sie von nun an sparen: 50 Cent pro Kunde, jeden Tag, jedes Mal. Das ist der Überschuss, von dem sie ihren Traum verwirklichen kann. Am 15. September 2002 gründet Harriet den Verein „African Angel“. In ihrem Buch erzählt sie von ihrer Kindheit in Akkra, von ihrem lebenslangen Traum und wie er in Erfüllung ging.

## Harald Fritsch

### Sie irren, Einstein!

Newton, Einstein, Heisenberg und

Feynman diskutieren die Quantenphysik

2008, Verlag Piper, 299 Seiten

Heisenberg und Feynman finden sie unwiderstehlich und unentbehrlich. Einstein mag sie nicht, Newton versteht sie nicht, was nicht verwundert. Das ist das Ausgangsszenario für eine temperamentvolle Diskussion der Quantenphysik zwischen fünf Personen.

Harald Fritsch bringt Newton und die drei großen Physiker des 20. Jahrhunderts zu einer fiktiven Unterhaltung zusammen. In Fragen und Antworten kann der gesamte Kosmos der Quantenmechanik ausgeleuchtet und so auch für Nichtphysiker aufregend dargestellt werden. Atome und Atommodell, Teilchen und Welle, die Bedeutung der Quantenmechanik für unseren Alltag – all das wird hier zum Thema spannender Streitgespräche gemacht.



## Åsa Larsson

### Bis dein Zorn sich legt

2009, C. Bertelsmann Verlag, 347 Seiten



Rebecka Martinsson, Anwältin im nordschwedischen Kiruna, wird in einen besonders grausamen Mordfall verwickelt: Ein junges Paar hat ein Eisloch in einen See geschlagen, um zu einem auf dem Grund liegenden Flugzeugwrack zu tauchen. Doch während des Tauchgangs kappt jemand die Markierungsleine und schiebt eine Holztür über das Eisloch. Die beiden haben keine Chance. Was suchte das Paar in dem Flugzeugwrack? Und wer hat die beiden dafür mit dem Tod bestraft? Bei ihren Nachforschungen kommt Rebecka lange verheimlichten Ereignissen aus der Vergangenheit auf die Spur.

## Volker Klüpfel, Michael Kober

### Rauhnacht – Kluftingers neuer Fall

2009, Verlag Piper, 361 Seiten



Eigentlich sollte es für die Kluftingers ein erholsamer Kurzurlaub werden, auch wenn das Ehepaar Langhammer mit von der Partie ist: ein Winterwochenende in einem schönen Allgäuer Berghotel samt einem Live-Kriminalspiel. Doch aus dem Spiel wird blutiger Ernst, als ein Hotelgast unfreiwillig das Zeitliche segnet. Kluftinger steht vor einem Rätsel: Die Leiche befindet sich in einem von innen verschlossenen Raum. Und über Nacht löst ein Schneesturm höchste Lawinenwarnstufe aus und schneidet das Hotel von der Außenwelt ab. Kommissar Kluftinger ist ganz auf sich allein gestellt. Das heißt: fast. Denn Doktor Langhammer mischt bei den Ermittlungen kräftig mit. Und das alles während der berühmten Rauhächte, über die man sich hier in den Bergen grausige Geschichten von bösen Mächten erzählt.

## Hera Lind

### Die Erfolgsmasche

2009, Diana Verlag, 335 Seiten



Sonja ist außer sich. Ihre Kolumne über ihr Leben als alleinerziehende Mutter gibt es nicht mehr. Aus und vorbei, ohne Erklärung! Und die neue Chefredakteurin, die kein Interesse mehr an Sonjas Geschichten hat, ist nicht zu sprechen. Doch Not macht bekanntlich erfinderisch: weil sie sich und ihre Kinder ernähren muss, erfindet Sonja sich einfach neu. Sie wird zum Mann – auf dem Papier. Als Sebastian Richter schreibt sie nun über das turbulente Leben eines alleinerziehenden Vaters und schickt die Storys an ihre Zeitschrift – mit Erfolg. Die Leserinnen sind begeistert. Schon bald erobert der treusorgende Vater die Herzen der Frauen. Das geht so lange gut, bis alle Sebastian Richter kennenlernen wollen. Verzweifelt sucht Sonja nach einem Mann, den sie eigentlich nur erfunden hat, und verstrickt sich immer mehr in Lügen, bis der wahre Sebastian Richter plötzlich vor ihrer Tür steht.

## Joy Fielding

### Im Koma

2009, Verlag Goldmann, 415 Seiten



Die 32-jährige Casey Marshall lebt in Philadelphia und ist eine ebenso erfolgreiche wie glückliche Frau: Sie stammt aus vermögenden Verhältnissen, ihr Beruf als Innendekoratorin macht ihr großen Spaß, und soeben haben sie und ihr geliebter Ehemann Warren beschlossen, ein Baby zu bekommen. Da ereignet sich plötzlich ein unfassbarer Vorfall: Casey ist im Begriff, in einer Tiefgarage in ihren Wagen zu steigen, als in letzter Sekunde aus dem Nichts ein Wagen auftaucht und in vollem Tempo auf sie zusteuert. Als Casey im Krankenhaus das Bewusstsein wieder erlangt, ist sie völlig orientierungslos: Sie ist umgeben von tiefster Dunkelheit, sie kann sich nicht bewegen und nicht sprechen, und sie hat keine Ahnung, was ihr widerfahren ist. Mit zunehmender Panik entnimmt sie den Gesprächen der Ärzte, dass sie mehrere Wochen im Koma lag und ihr weiteres Schicksal ungewiss ist. Doch es kommt noch viel schlimmer: Als sie einem Gespräch in ihrem Zimmer entnehmen muss, dass sie nicht einem Unfall zum Opfer fiel, sondern einem gezielten Mordanschlag.



# MAMMUT SPORTS GROUP AUSTRIA KOLLEKTIONSVERKAUF

HOCHWERTIGE MARKENARTIKEL VON  
**MAMMUT/TOKO/DMM/MOVEMENT**  
ZU SENSATIONELLEN PREISEN!



Freitag	7. Mai 2010	7.00	bis	19.00 Uhr
Samstag	8. Mai 2010	9.00	bis	13.00 Uhr

Am Samstag zusätzlich **-10% Rabatt** auf alles!



**MAMMUT**

Gore-Tex®-Jacken und -Hosen, Wander-, Bergsport-, Outdoor-, Freizeit- und Kletterbekleidung, Funktionsbekleidung, Rucksäcke, Seile, Schlafsäcke, Handschuhe, Accessoires, Kletterequipment, Berg- und Outdoorschuhe (Mustergrößen) etc ...



4400 Steyr  
Neubastraße 15  
Neuschönau



**MAMMUT SPORTS GROUP AUSTRIA GMBH**  
4400 Steyr  
Neubastraße 15  
Tel. 0 7252 46 0510  
office@mammutsportsgroup.at



**TOP-EVENT im**



**...komm lass kessel'n!**

STEYR, Wolfenstraße 29

[www.hexenkessel.at](http://www.hexenkessel.at)

**Mi. 21. APRIL**

**LIVE HITBAND**  
**Ramazotti & Cortez**



**DRUCKMEDIA**

druck | stempel | plakate

Wir sind  
auch **Stempel-**  
**fachhändler**  
von **TRODAT**  
& **COLOP**



STEYR, Bahnhofstrasse 14 - Tel.: 07252/54735

**Mobil 0699/17871700**



Sparen Sie bis zu **€ 500,-**  
bei Ihrer Kfz-Versicherung

**EFM – mit über 50**

**Standorten die Nr. 1**

**in Österreich**

## Wer sich selbst gefällt, gefällt auch anderen!

**Ich fragte ob das auch bei mir hilft  
und nahm dann im ersten Monat 10 kg ab!**

Als ich mich im Juli 2007 in einem Schaufenster sah, dachte ich, jetzt wird's Zeit etwas für meine Figur zu tun. Also was sollte ich nur tun? Ich hatte doch schon sämtliche Diäten ohne Erfolg durch! Da fiel mir ein Figurellaprospekt in die Hände und prompt vereinbarte ich einen Termin zu einem Beratungsgespräch.

Bei diesem Termin war ich immer noch sehr skeptisch und fragte, ob das auch bei mir helfen würde. Die Figurella-Mitarbeiterin beruhigte mich und sagte „die Methode und

die über 30jährige Erfahrung von Figurella wird auch Ihnen helfen!“ Motiviert fing ich dann an und nahm im ersten Monat fast 10 Kilo ab. Der Ehrgeiz packte mich und ich machte strikt weiter. Die Figurella Methode hilft wirklich und ich fühlte mich beim Abnehmen zum ersten mal so richtig wohl!

Nach ca. 7 Monaten hatte ich dann schon 30 Kilo abgenommen und halte es bis heute ohne Probleme.

Ich besuche nach wie vor das Figurellastudio, weil mir das Pro-

**Rufen Sie gleich an  
informieren Sie sich  
und nehmen Sie ab!**

**Die Figuranalyse ist  
kostenlos!**

[www.figurella.at](http://www.figurella.at)

**Steyr**, Stadtplatz 30  
Tel. 0 72 52 / 454 12

**Öffnungszeiten:**  
**Mo-Do 10-20 Uhr**  
**Freitag 10-16 Uhr**



**-32 kg**



ogramm gut tut und ich mich fit und vital fühle.

Also trauen sie sich einfach, rufen Sie Figurella an, denn es kann auch ihr Leben verändern!

Liebes Figurellateam – ein großes DANKE an Euch, für die tolle Unterstützung! Ihre Irmgard Meier



**Figurella**  
INTERNATIONAL  
Schlankeitsstudio für Damen



## Angebot des Tourismusverbands

# Tägliches Steyrer Stadterlebnis

Der Steyrer Tourismusverband bietet im Rahmen seines Sommerprogramms bis Oktober täglich ein so genanntes Stadterlebnis-Programm an:

Tag und Uhrzeit	Angebot   Dauer   Preis/Person
Mo, Di, Mi, Do   18 Uhr Fr   10, 14, 18 Uhr Sa   9, 10, 14, 18 Uhr So   9, 14, 18 Uhr	Steyrer Segway-Tour   2 Std.   39 Euro
Di   19 Uhr	Mondscheinbacken   1,5 Std.   19 Euro
Do   20 Uhr	Nachtwächter-Rundgang   2 Std.   8 Euro
Jeden 3. Freitag	Nachtwächter Dine-around   3 Std.   55 Euro
Sa   14 Uhr	Geführter Altstadt Rundgang mit Besuch der Schlossbibliothek   3 Std.   6 Euro
Ab Mai	
jeden 1. So   10 Uhr	Flussfahrt mit Kanus   2 Std.   35 Euro
jeden 2. So   11 Uhr	Stauseerundfahrt in Staning   2 Std.   30 Euro inkl. Lunch
jeden 3. So   11 Uhr	Mystische Steyrer Wassergeheimnisse   2 Std.   28 Euro
jeden 4. So	Steyrer Gutshofmatura
Informationen zum Sommerprogramm erhält man im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229, <a href="http://www.steyr.info">www.steyr.info</a> )	



Steyrer Segway-Tour



Stauseerundfahrt Staning



Steyrtal-Museumsbahn

## Steyrtalbahn fährt am 1. Mai

Die Steyrtal Museumsbahn fährt am **Samstag, 1. Mai**, von Steyr nach Grünburg und retour. Die Züge verkehren ab Steyr um 10, 14 und 18.20 Uhr, ab Grünburg um 9.30, 12 und 17 Uhr.

### Planmäßige Fahrten ab 6. Juni

Ab 6. Juni fährt die Steyrtalbahn dann wie-

der regelmäßig: im Juni jeden Sonntag, in den Monaten Juli, August und September jeden Samstag und Sonntag. Der **Sommerfahrplan** ist im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229) erhältlich, er kann auch im Internet auf [www.oeg.at](http://www.oeg.at) heruntergeladen werden.

## KINA-Cocktail soll Gäste nach Steyr locken

Steyr positioniert sich im Tourismus neu. Dabei haben Tourismus- und Werbeexperten ein neues Produkt geschaffen: den KINA-Cocktail. Bei dieser Kreation handelt es sich allerdings nicht um ein exotisches Getränk, sondern um ein nachhaltiges Tourismus-Konzept für Steyr. KINA besteht aus den Anfangsbuchstaben für Kultur, Industrie, Natur und Architektur. Dieser Mix ist laut Experten perfekt für ein großes Zielpublikum, das im Urlaub Gesundheit, Genuss und Entspannung sucht.

Dazu Tourismus-Referent Vizebürgermeister Gunter Mayrhofer: „Tourismus hat noch Potenzial in Steyr. Die Zahl der Arbeitsplätze in der Industrie werden wir nicht mehr stark steigern können, beim Tourismus ist aber noch was drinnen.“ Die Hintergrund-Idee für den KINA-Cocktail: Bisher war Steyr Christkindlstadt. Diese Bezeichnung reicht nicht mehr aus. Speziell die stadtnahe Natur und die einzigartige Architektur werden in das Angebot einbezogen. Der neue touristische Markenname für

Steyr-Stadt lautet nun „Steyr am Nationalpark, natürlich romantisch“. Bis März 2011 wird ein umsetzbares Konzept erstellt. Geplant sind unter anderem eine Wasser-Erlebniswelt, ein Nationalpark-Besucherzentrum in Steyr und Erholungsgebiete in der Innenstadt. Das wirtschaftliche Ziel: bis 2013 soll die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Steyrer Gäste um drei Tage verlängert werden.

## Förderung für Musikfestival

Die Stadt unterstützt das Musikfestival 2010 mit insgesamt bis zu 72.000 Euro. Der Gemeinderat fasste einen dementsprechenden Beschluss. Um die Qualität des Festivals noch weiter zu verbessern, investiert der Kulturverein „Musikfestival Steyr“, in eine Publikumstribüne und in eine neue Tonanlage für den Schlossgraben.

## Statisten für Musikfestival Steyr gesucht

Das Musikfestival Steyr produziert im Sommer 2010 die Oper „Don Giovanni“ im Steyrer Schlossgraben. Damit die Besetzung auch vollständig ist, wird eine kleine Gruppe Statisten gesucht, die nach Möglichkeit Pantomime-Erfahrungen hat, d. h. eine längere Zeit ohne Bewegung stehen, sitzen, etc. kann, auch in etwas unbequemen Stellungen. Weiters werden auch Mitwirkende für das so genannte „Kulissenschieben“ gebraucht, die gut zu Fuß sind.

### Casting am 22. Mai

Schauspieltalente mit Bühnenerfahrung sind zum **Casting-Termin im Schwechaterhof am Sa, 22. Mai, um 16 Uhr** eingeladen.

**Anmeldung/Infos:** per E-Mail an [sommer@musikfestivalsteyr.at](mailto:sommer@musikfestivalsteyr.at), Tel. 0664/4072125.



## Welcher Müll gehört wohin?

Die Umweltberaterin der Stadt Steyr, Ulrike Schüller (Bild), war kürzlich im Kingergarten Stelzhamerstraße zu Besuch, um die Kinder an das Thema Mülltrennung heranzuführen. Durch eine spannende Geschichte sollen die Kinder motiviert werden, zukünftig den Müll richtig zu trennen. Gemein-

sam erarbeiteten sie im Anschluss daran in spielerischer Form, was in welche Mülltonne gehört. „Es geht uns darum, unsere Kinder und auch deren Eltern im Hinblick auf die Umwelt zu sensibilisieren und dieses wichtige Thema in den Alltag zu integrieren“, sagt die Kindergartenleiterin Regina Ogawa.

## Start der Freibad-Saison Mitte Mai

### Hallenbad bis 14. Mai geöffnet

Das **Steyrer Hallenbad** ist noch bis **Fr, 14. Mai**, geöffnet (Di–Sa von 9.30 bis 21 Uhr, So und Feiertag von 8 bis 20 Uhr). Die **Freibad-Saison** beginnt am **Sa, 15. Mai**. Das Stadtbad ist dann täglich bei Schönwet-

ter von 9 bis 19.30 Uhr geöffnet. **Nähere Informationen** findet man auf [www.steyr.at/stadtbad](http://www.steyr.at/stadtbad), telefonisch ist das Stadtbad unter 53293 erreichbar.

## Ferienprogramm für Steyrer Jugendliche

Insgesamt 21.250 Euro gibt der Stadtsenat für die Feriengestaltung junger Steyrerinnen und Steyrer frei. „Besonderes Augenmerk“, so der zuständige Referent Vizebürgermeister Walter Oppl, „liegt auf der Zielgruppe der Pflichtschülerinnen und Pflichtschüler. Erfahrungsgemäß ist für diese Altersgruppe der Bedarf an Betreuung während der Sommerferien überdurchschnittlich hoch.“ Streetwork Steyr führt die Aktion „**Streetwork goes Schlosspark 2010**“ durch. Dabei bekommen Jugendliche die Gelegenheit, Jonglieren zu üben, im Seilgarten oder an der Slackline aktiv zu sein, als Graffiti-Künstler zu arbeiten oder bei Brettspielen strategisches Denken einzusetzen. Außerdem steht eine analoge Foto-Werkstatt zur Verfügung, es stehen auch interkulturelles Ko-

chen und viel Musik auf dem Programm. Stattfinden wird die Aktion vom 20. bis 24. Juli von 16 bis 20 Uhr im Schlosspark. Während der gesamten Zeit des Projektes stehen Streetworker zur Verfügung. Die Kinderfreunde laden Mädchen und Burschen bis zum Alter von 14 Jahren zur Ferienanimation „**Spiel in den Steyrer Vierteln**“ ein. Dabei tourt ein Dreierteam sechs Wochen lang mit einem Spielmobil durch die Steyrer Stadtviertel. Start ist am 19. Juli. „**Sommerprojekt 2010**“ nennen der Kulturverein Röda und das Jugendzentrum „hyve“ ihr Angebot. Es findet von 5. bis 29. August statt. Angeboten werden unter anderem Workshops aus den Bereichen Werkstatt und Veranstaltungstechnik.

## Kultur im Gasthaus

Im Gasthaus Seidl-Bräu (Haratzmüllerstraße 18, Tel. 41700) finden **jeweils um 20 Uhr** folgende Veranstaltungen statt:

- **Di, 27. 4.: Helmoon & Suesun – Boogie, Blues, Swing.** Man spürt das Herzblut, denn Groove. S. Maass (Voc.), H. Feitzlmayr (Voc., Piano).
- **Fr, 30. 4., 18 Uhr: Maibaumsetzen** – Freibier und Maurerforelle und... Die Knopferlharmoniker. Gstandene Volxmusik, gache Gstanzeln mit gelegentlichen Ausflügen zu Musettes und Blues.
- **Di, 4. 5.: Honky Tonk Ramblers:** Serviert wird geradlinig und erdig gespielter, traditioneller Rhythm'n'Blues. R. Masser (Guit., Voc.), H. Irsic (Drums), W. Kreinz (Bass), J. Harpf (Sax).
- **Di, 11. 5.: Rapahel Wressnig – Organ Classic.** Premiere des neuen Programms mit Musik von Wes Montgomery, Grant Green, Kenny Burrell und George Benson. R. Wressnig (Hammond B3 Organ), G. Jantscher (Git.), L. Knöfler (Dr.).
- **Di, 18. 5.: Soul Bee Systems** – Soul, Blues, Musical und Pop – ohne Computer. Verstaubten Hits wird wieder neues Leben eingehaucht. M. Heindl (Voc.), Sista Chr. Scheeweis (Voc.), B. Haas (Voc.), H. Grossauer (Dr.), G. Moser (Git.), T. Grossauer (Keys, Voc.).

## Waldorfkindergarten Fabrikinsel:

### Tag der offenen Tür und Vortrag

Am **Fr, 23. April**, veranstaltet der Waldorfkindergarten Fabrikinsel **von 15 bis 17 Uhr** einen Tag der offenen Tür. Interessierte Eltern und ihre Kinder sind eingeladen, bei Puppenspiel (16 Uhr) und Vollwertbüffet den Kindergarten kennen zu lernen.

Am **Mo, 10. Mai**, findet **um 19.30 Uhr** ein Vortrag mit dem Titel „**Grenzen – Regeln – Vereinbarungen**“ mit der Dipl.-Päd. und Psychotherapeutin Eveline Auzinger statt. U. a. wird sie auf die Frage eingehen „Wie können mit Kindern altersgemäß sinnvolle Regeln erarbeitet werden, die dem Zusammenleben gerecht werden?“

**Nähere Infos** erhält man unter Tel. 48952 oder im Internet auf [www.waldorf-kiga-fabrikinsel-steyr.at](http://www.waldorf-kiga-fabrikinsel-steyr.at).



## Museum Arbeitswelt

Wehrgrabengasse 7  
Tel. 77351-14, -15, -16  
www.museum-steyr.at



**Bis 17. Dezember** Di-So | 9–17 Uhr

### Politikwerkstatt DEMOS

Die Politikwerkstatt DEMOS des Museums Arbeitswelt bietet Ambiente und facettenreiche Inhalte mit breiten Möglichkeiten zur (demokratie-)politischen Bildung. Inhalts- und Raumkonzept bauen auf den zentralen Prinzipien der Demokratie – Freiheit, Gleichheit, Solidarität, Sicherheit und Partizipation – auf. Gestaltungselemente wie Parlamentsraum, Wahlkabine, Film- und Tonlabor, Internetstationen aber auch der „Kerker der Demokratie“ fördern die Auseinandersetzung mit gesellschaftspolitisch relevanten Fragestellungen. Einzelmodule sowie der DEMOS-Lehrgang für Kinder-, Jugend- und Erwachsenengruppen sind auf Anfrage buchbar. Ab April wird erstmals ein Modul für die 4. Schulstufe angeboten.

**23. April** Fr | 19 Uhr

Szenische Lesung am Welttag des Buches **Ermittlungen über Ulrike Meinhof** mit Bildern und Fundsachen von und mit Jutta Ditfurth (D). Die Soziologin, Autorin, Auslandsreporterin und Mitbegründerin der deutschen Grünen hat sechs Jahre im In- und Ausland über Ulrike Meinhof geforscht, sich in Kellern und Archiven vergraben, hunderte von Zeitzeugen interviewt. Sie knackt die Mythen sowie die Interessen hinter ihnen. In einer neu geschaffenen Inszenierung erzählt sie Ulrike Meinhofs Leben und diskutiert anschließend mit dem Publikum.

**29. April** Do

Vormittag auf dem Steyrer Stadtplatz, Konzert um 19 Uhr im Museum Arbeitswelt **Aktionen zum Tag der Arbeitslosen** Vor dem 1. Mai, dem internationalen Tag der Arbeit, wollen die Veranstalter mit diesem Aktionstag und -abend auf die stetig wachsende Zahl der von Erwerbsarbeitslosigkeit

**D**er Verein **Werndl-Pass Steyr** als Hauptmitwirkender des „Steyrer Perchtenlaufs“ sucht Mitglieder und freiwillige Helfer, die Spaß und Freude am Brauchtumserhalt der Perchten und Krampusse haben. **Kontakt:** Reinhard Garstener, Tel. 0676/4533901 oder E-Mail: werndl-pass@hotmail.com. **Infos** auf [www.buero-shop.at/garstener](http://www.buero-shop.at/garstener).



Ein Konzert mit dem 25-köpfigen Vokalensemble MIRA bildet den Abschluss der Aktionen zum „Tag der Arbeitslosen“ am Do, 29. April, um 19 Uhr.

und Armut bedrohten oder betroffenen Menschen hinweisen. Als Höhepunkt bietet das abendliche Konzert „Ermutigung“ des 25-köpfigen Vokal- und Instrumentalensembles MIRA politisch-künstlerisch Unterhaltendes, schwungvoll Witziges, nachdenklich Berührendes, Heiteres und Kritisches, wobei auch jiddische, lateinamerikanische und türkische Klänge nicht zu kurz kommen.

**12. Mai** Mi | 15–17 Uhr

Kindergarten, Resthofstr. 39  
Frauentreffs 2010 – Nicht ohne uns: Frauen, Kultur(en), Politik

### Kasperl interkulturell

Ist Kasperl ein echter Österreicher? Ist das überhaupt von irgendeiner Bedeutung? Oder sind die Geschichten, die er erzählt, für alle Menschen wichtig? In einem Sprachgemisch aus Deutsch, Türkisch und Bosnisch nimmt der interkulturelle Kasperl seine Besucher mit auf eine Reise quer durch Europa.

**18. Mai** Di | 14–17.30 Uhr

Bildungsveranstaltung/Tagung

### Wie Vielfalt gelingt

Berührungspunkte zwischen schulischem und außerschulischem Lernen. Mit Ausstellungsrundgängen, dem Vortrag eines Bildungsexperten, Podiumsgesprächen, Präsentationen, der Vorstellung des KinderUni/Schlaufuchs-Programms 2010 und der anschließenden Eröffnung der Ausstellung „Heimspiel : Auswärtsspiel“ (17.30 Uhr) bietet dieser Nachmittag für Bildungs- und Kulturinteressierte viel Spannendes und hoffentlich Anregendes nicht nur für die berufliche, sondern auch die ganz persönliche Lebenswelt.

## Treffpunkt Dominikanerhaus

Grünmarkt 1, Tel. 45400  
[www.treffpunkt-dominikanerhaus.at](http://www.treffpunkt-dominikanerhaus.at)

■ **Do, 22. 4., 18 Uhr:** „Golden Tree Essenzen“ – Meditation (Anmeldung). ■ **Fr, 23. 4., 19.30 Uhr:** „Vom Hören der Welt“ – Vortrag von Peter Androsch und Dr. Josef Eisner. ■ **Sa, 24. 4., 6.30 Uhr:** Hörerlebnisse – Spaziergang durch die Natur; Treffpunkt vor der Stadtpfarrkirche; **9 bis 16 Uhr:** „Schluss mit dem täglichen Erziehungs-Chaos!“ – Seminar mit Andrea Klaes (Anmeldung). ■ **Mi, 28. 4., 19.30 Uhr:** Vortrag „Die Bedeutung des Hörens in den Religionen“. ■ **Ab Fr, 30. 4., 18 Uhr:** Lernen zu unterstützen und fördern; 2 Abende mit Maria Mayrzett (Anmeldung). ■ **Fr, 7. 5., 18 Uhr:** Der Tensor – Kraftplätze und Störzonen; Seminar mit Karin Seisenbacher (Anmeldung). ■ **Sa, 8. 5., 10 Uhr:** 2. Literatur-Frühstück mit Rupert Federsel und dem Akkordeon-Ensemble der Musikschule Garsten (Anmeldung); **14 bis 18 Uhr:** „Körperbild und Selbstwahrnehmung“ mit Gerda Wolf (Anmeldung). ■ **Ab Mo, 10. 5.:** Ausstellung „Randgestalten“. Bewohner der Caritas-Einrichtung „Hartlauerhof“ präsentieren ihre Werke. Die Ausstellung ist bis 28. Mai im Dominikanersaal zu sehen; geöffnet: jeweils Mo, Di, Mi und Fr von 8.30 bis 12 Uhr; bei Anmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten. ■ **Mo, 10. 5., 19.30 Uhr:** „Der Lieb zu-gefallen“ – Märchenabend mit Adelheid Derflinger und Ilse Irauschek. ■ **Mi, 12. 5., 15 Uhr:** Kindergarten, Resthofstr. 39: Nicht ohne uns/Frauentreffs 2010 – interkultureller Kasperl. ■ **So, 16. 5., ca. 19.20 Uhr** (nach der Abendmesse), Marienkirche: „Sonntag – Abend – Klänge“ mit Christiane Hornbacher.

## Kulturzentrum Akku

Färbergasse 5  
Tel. 48542 | www.akkusteyr.com



**23. und 24. April** Fr, Sa | 20 Uhr

Comedy

### Gregor Wollny (Berlin): Solo

„Gregor Wollny goes total gut“: So heißt es in einer kurzen (Selbst-)Beschreibung des Berliners, der Pantomime, Komiker und Alteskünstler ist. Auf der Bühne betritt er Fettnäpfchen, die nie zuvor ein Mensch betreten hat. Dabei verliert er nicht viele Worte, aber er hat doch einiges zu erzählen. Spätestens wenn er Zollstöcke in Regenschirme, Schaukeln und widerspenstige Hunde verwandelt, ist auch sein Publikum sprachlos.

**25. April** So | 15 Uhr

Theater für Kinder ab 5 und Erwachsene

### Gregor Wollnys

#### wilder Wohnzimmercircus

Stimmt: Seine Nase ist nicht rot, dafür seine Krawatte, die leuchtend aus dem Anzug sticht. Clown ist er trotzdem. Und was für einer: Was normalerweise kinderleicht ist, fällt ihm schwer. So wird er zum Alltagskämpfer, dessen Probleme jeder kennt. Seine Lösungen aber überraschen Groß und Klein gleichermaßen. Mit viel Fantasie und Humor nimmt Clown Wollny sein junges Publikum mit auf eine Reise ins Reich des wilden Wohnzimmerhumors.

**29. und 30. April** Do, Fr | 20 Uhr

Clowntheater für Erwachsene

### Tris: „Drei Orchideen“



Der Bruder ist tot. Drei Clownfrauen, treten an, um zu trauern. Perfekt soll er sein, der Abschied, darum wird die Zeremonie rund um den Sarg noch einmal geprobt. Je mehr sich die drei aber bemühen, desto mehr gerät ihre Fassung aus den Fugen. Sie verstricken sich in ein emotionales Chaos und lösen eine aberwitzige Kettenreaktion an Pannen aus. Das Publikum darf angesichts dieses amüsanten Grenzganges und der Trauerarbeit, die so gänzlich zu misslingen scheint, hell auf lachen und dabei die eine oder andere Träne zerdrücken. Es spielen Helga Jud, Tanja Rainalter und Christina Maetla.

**1. Mai** Sa | 20 Uhr

Stadtheater Steyr

### Kabarett mit Mike Supancic Jesus Mike Superstar



„In jenen Tagen aber war es heiß“, predigt der Wahnsinnige vom Kernölberg, „die Lebensmittel waren rar, der Ölpreis hoch und der Sex knapp!“ Man brauche sich aber nicht zu fürchten. „Nein, fürchtet euch nicht“, berichtet der scheinheilig grinsende Mann weiter. Und so kommt er auf sich selbst zu sprechen: „Der Himmel wird sich öffnen und Jesus Mike Superstar wird in die Wellen springen und so das Meer teilen.“ Freilich wird Mike Supancic in seinem neuen Programm auch seine Elektro-Harfe (sprich: Gitarre) anwerfen und heftig zu frohlocken beginnen: Winnetou singt Waterloo, Moser singt Ambros, und ein türkischer David Bowie gibt vor Heerscharen enthusiastischer Fans seinen Superhit „Lüz Dünz“ zum Besten.

## Eltern-Kind-Zentrum

Promenade 8, Tel. 48426,  
www.baerentreff.at



- **Ab Mi, 21. 4., 19 Uhr:** Kinderbetreuungs-Seminar für Omas, Opas, Tanten, Onkel, interessierte Eltern und Personen ab 21 Jahren (8 Einheiten).
- **Do, 22. 4., 9.30 Uhr:** Babytag – Babytragen. 15.30 und 16.30 Uhr: „Der sprechende Stein“ - Kasperltheater für Kinder ab 2,5 Jahren (Anmeldung).
- **Sa, 24. 4., 9.30 Uhr:** Väterfrühstück, Infos: vaeterfruestueck.steyr@gmail.com.
- **Do, 29. 4., 9.30 Uhr:** Babytag – Respektvoller Umgang mit Babys und Kleinkindern.
- **Mo, 3. 5., 9.30 Uhr:** „Wir stillen noch“ - offener Treff für Eltern mit Kindern ab 7 Monaten.
- **Do, 6. 5., 9.30 Uhr:** Babytag – Emotionelle Erste Hilfe. **15 Uhr:** Liedernachmittag.
- **Sa, 8. 5., 7–12 Uhr:** Kinderartikel- und Spielzeug-Flohmarkt im Promenadenpark.
- **Ab Mo, 10. 5.:** Eltern-Kind-Gruppen für unterschiedliche Altersgruppen (Anmeldung).
- **Ab Mi, 19. 5., 9 Uhr:** „Sommer schmeckt cool“ (2 bis 4 Jahre), 4 Treffen mit Serena Wögerbauer (Anmeldung).

## Jugend- und Kulturhaus



Gaswerksgasse 2  
Tel. 76285 | www.roeda.at

**23. April** Fr | 21 Uhr

### RE\*VOLT

#### Feat. Slack Hippie

Nach verschiedenen Sausen im großen Saal übersiedelt das Re\*volt ab und an ins soundtechnisch gepimpte Café. Stilistisch in Revo\*lotionmanier recht gemischt, jedoch eher verspielt als bretternd. Ab jetzt ungefähr einmal im Monat. Line Up: Revo\*lotion Allstars und Special Guests.

**24. April** Sa | 21 Uhr

### Klaus Werner-Lobo

#### Uns gehört die Welt!

Macht und Machenschaften der Multis. Klaus Werner-Lobo ist nicht nur Buchautor, er hat mit international erfolgreichen Clowns wie Leo Bassi und Jango Edwards gearbeitet und setzt diese Erfahrungen nun ein, um mit provokativem Humor die Lust am Widerstand zu wecken. In seinen Vorträgen und Workshops berichtet er anhand konkreter Beispiele über seine Recherchen und zeigt spielerisch, was jede(r) Einzelne tun kann, um den globalisierten Kapitalismus in die Schranken zu weisen und Demokratie, Freiheit und soziale Sicherheit zurückzuerobieren.

**1. Mai** Sa | 21.30 Uhr

### The Miserable Rich

#### Support: Bernhard Eder Trio

Fern aller Britpoptrends folgen „The Miserable Rich“ Klangvisionen, kreieren mit Cello, Violine, Kontrabass und Gitarre fragile Kammermusik mit einem Gesang, der einem dort, wo eigentlich Wut und Selbstverachtung zu erwarten wären, nur Sanftmut und Melancholie entgegenbringt. Das neue Album „Of Flight and Fury“ ist eine Reise in das Wesen der Menschlichkeit: Zurechtfinden mit den Tatsachen. Ungeschönt, bitter, traumatisch, glanzvoll.

Es kommt nicht oft vor, dass im deutschen Sprachraum Songs mit englischen Texten aufgenommen werden, die so schlicht, zeitlos und klassisch sind, dass ihre Herkunft völlig bedeutungslos ist. Der Oberösterreicher Bernhard Eder zwingt zum Zuhören durch liebevolle, detaillierte Arrangements, durch seinen introvertierten Gesang.

**8. Mai** Sa | 21.30 Uhr

### Call Me Kat

Katrine Ottosen alias Call Me Kat präsentiert sich in einer hinreißenden „One-Woman-Show“, begleitet von Keyboards und Samples.



... und ab in unseren Gastgarten!



Bar · Restaurant

# Spargel- und Bärlauchspezialitäten

Wir freuen uns, Sie/Euch mit unseren kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen zu dürfen.

von 23. April bis 8. Mai 2010

#### Warme Küche:

11.00 – 14.00 Uhr  
18.00 – 22.00 Uhr  
So / Mo Ruhetag

#### Anita Celik

Grünmarkt 5 · 4400 Steyr/Austria  
Phone 07252/48282 · Mobil 0676/9161780  
anita@spiffnerl.at · www.spiffnerl.at

#### NEUE Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag  
11.00 – 14.30 Uhr  
und ab 17.30 Uhr

**ELEKTRO  
FACHMARKT**  
Mitterhuemer

## Loewe Frühlingsaktionen jetzt bis zu 600€ sparen!



„Aufnahmen in HD, Diashow Ihrer Fotos, Werbung überspringen - das gibts nur bei Loewe“.

Christian Löschenkohl  
Fachberater  
Unterhaltungselektronik



„Mich fasziniert die einfache Bedienung der Loewe TV'S, mit nur einer Fernbedienung für Alles.“

Peter Leberstorfer  
Fachberater  
Unterhaltungselektronik

Erleben Sie eine neue Dimension der einfachen Bedienung und Aufnahmefähigkeit bei Loewe, und das alles mit nur 1 Fernbedienung und einem Gerät.

Mit integrierter Fernsehzeitschrift für 1 Woche, bis zu 200 Stunden Aufnahme in HDTV oder SD Ihrer Kabel, SAT und DVB-T Programme.



Kaufen Sie ab sofort einen neuen Loewe ART, Connect oder Individual Flachbildschirm, dann bekommen Sie bis zu 600€ vom Kaufpreis direkt abgezogen! Und das mit perfektem Liefer- und Aufstellservice und 3 Jahre Garantie!

Mitterhuemer  
**ELEKTRO  
TECHNIK**

**KUNDEN  
DIENST**  
Mitterhuemer

**ERDWÄRME**  
Mitterhuemer

**AUTOMATION**  
Mitterhuemer

4400 Steyr, Ennser Straße 31a  
Tel. 07252/799-200  
www.mitterhuemer.at

## Lass Dich verzaubern

### Ford Fiesta black&white magic

- Klimaanlage ● CD-Radio
- getönte Seitenscheiben
- Bordcomputer ● Nebelscheinwerfer
- Mobiltelefonvorbereitung mit Bluetooth-Schnittstelle und Sprachst.
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung, uvm

jetzt ab magische **11.330,-<sup>1)</sup>**

**4** JAHRE\* GARANTIE

Feel the difference



## Schnäppchentage!

### Ford Ka 3-türig 1,2 69 PS

inkl. Klimaanlage, CD-Radio, Bordcomputer, uvm.

statt	10.890,-
-Aktionsbonus	1.670,-
jetzt um nur	<b>9.220,-</b>
-Ökoprämie XL	750,-
jetzt um sensationelle	<b>8.470,-<sup>1)</sup></b>

**4** JAHRE\* GARANTIE

Feel the difference



Symbolfotos

Fiesta black&white magic 1,25l, 44kW/60 PS, 3-türer, Kraftstoffverbrauch, 5,5 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission 127g/km. 1) Netto-Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung und Ökoprämie XL-Eintausch), inkl. MwSt, NoVA und 4 Jahre Garantie.  
Ka 1,2l, 51kW/69 PS, Kraftstoffverbrauch, 5,1 l/100km, CO<sub>2</sub>-Emission 119g/km. 1) Netto-Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung und XL-Ökoprämie bei Eintausch), inkl. MwSt, NoVA und 4 Jahre Garantie.  
Aktionen gültig solange der Vorrat reicht. Nähere Informationen bei Ihrem Ford4you-Partner. \*Beginnend mit Zulassungsdatum, beschränkt auf 80.000 km. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler.

## AUTOHAUS STEYR-TABOR

Seifentruhe 2 - 4400 Steyr  
07252/85885, info@ford-steyr.at  
www.ford-steyr.at

Ihre Verkaufsberater vom Autohaus Steyr-Tabor



Sebastian Riener, René Käfer und Günter Berger

Feel the difference



„So könnte Ihr neues Badezimmer aussehen ...“

... eine Empfehlung von **Franz Brandner** Fliesen- und Sanitärberater

## VIELES SPRICHT FÜR DEN FLIESENMARKT STEYR ...

Küchenfliesen, Wand- Bodenfliesen, Innen-Außenfliesen, Dekorfliesen, Mosaikfliesen, Terracottafliesen, **Badezimmerfliesen**, Fugenmasse, Arbeitsmaterial, gute Beratung, besserer Service, Top-Preise, laufend Angebote, **Verlegeservice**, Termintreue ... am besten Sie überzeugen sich selbst!



**FLIESEN-MARKT**

FLIESENMARKT STEYR, Am Tabor, Seifentruhe 1a (gegenüber Ford-Autohaus), 4400 Steyr, Tel. 07252/73615

# ZAHNTAXI Freitags-Treff

**„Kesselhaube“  
statt  
Weihnachtskeks**

Genießen Sie mit uns als bekannte Kesselhaube von inungamaster Wirt Mandl aus Temberg und das köstliche Holzofenbrot aus Adlwang und dazu ein Glaschen Apfelsaft oder Birnenmost aus unserer Heimat

*Willy Kofelgasser*

Besuchen Sie mich!  
Jeder ist eingeladen, die künftigen Wirt-Krankhäuser der feierlichen Temberger zu inspizieren!

**Freitag Nachmittag ab 15 Uhr  
Postamtgebäude (im Hof)  
4407 Steyr-Glanz, Galambacherhaus  
Info Telefon: 07252 / 77677 21**

Logo: **GLASBUCHEN Mandl**

Ein Initiative des Österreichischen Gesundheits Clubs "ÖGC"



© layout: starbox.at © fotos: dreamstime

SHUHE UND TASCHEN

# ETLINGER

GARSTEN AM PLATZ | STEYR IN DER ENGE



# fussparadies

Bitte ausschneiden und bei Ihrem Einkauf mitnehmen!

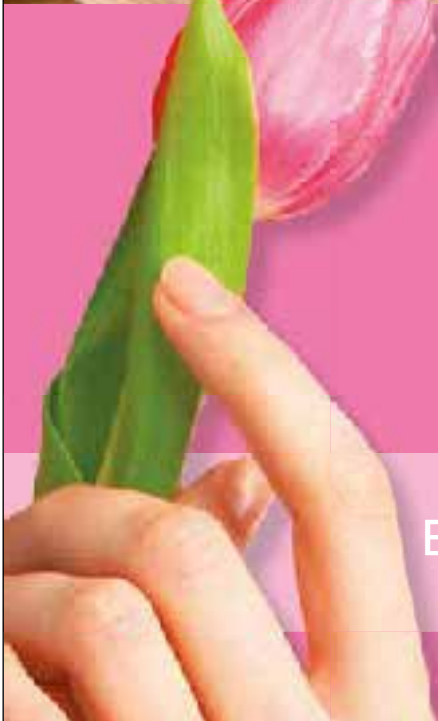


## GUTSCHEIN

zum MUTTERTAG

# 10,-

Der Gutschein gilt bei einem Einkauf ab € 59,- und ist bis einschließlich 8.05.2010 in jeder Etlinger-Filiale gültig. Pro Einkauf ist nur ein Gutschein einzulösen.



Es schuht so gut!

GABOR TAMARIS ESPRIT HÖGL  
CLARKS GEOX ECCO CAMEL  
ARA RIEKER LEGERO THINK

# Investieren Sie in eine wertbeständige Eigentumswohnung: KAUFEN STATT MIETEN, provisionsfrei direkt vom Bauträger



Steyr/Neuschönau



Steyr/Zentrum

**Steyr/Neuschönau:** 20 vom Land OÖ geförderte, schlüsselfertige Eigentumswohnungen von ca. 65 m<sup>2</sup> bis 160 m<sup>2</sup> in absoluter Bestlage. Geplanter Baubeginn Sommer 2010.

**Steyr/Zentrum:** 3 geförderte Eigentumswohnungen inmitten bester Infrastruktur. Aufzug, Tiefgarage vorhanden. Ideal auch für Senioren. Erstbezug im April 2010 möglich.

**Enns/Eichberg:** Geförderte Dachterrassenwohnung samt 2 Carport's in sehr guter Wohngegend. Sofortiger Erstbezug möglich.

**Bad Hall/Stadtplatz:** Geförderte Eigentumswohnung (auch Mietkauf möglich) mit ca. 103 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Aufzug sowie 2 Carport's vorhanden. Erstbezug sofort möglich.

**Gmunden/Esplanade:** 6 Eigentumswohnungen in einmaliger Lage, Aufzug, Tiefgarage und tw. Eigengärten vorhanden. Erstbezug sofort möglich.

**ER SIE ES**   
Bauträger GmbH

Weitere Infos:

ER SIE ES Bauträger GmbH, 4400 Steyr, Taschelnried 19  
Tel.: 07252/76666, Fax: 07252/76666-15  
steyr@ersiees.at, www.ersiees.at

## INJOY-TIPP:

Trainieren Sie an Fitness-Geräten nicht ohne professionelle Begleitung!



Jetzt kostenlose Beratung und ein Probetraining buchen!

Das ist in jedem Alter durch aktive Muskeln möglich:

- Senkung des biologischen Alters
- Aktivierung des Stoffwechsels
- Therapieunterstützung bei Diabetes (Typ II)
- Wirkung gegen Osteoporose
- Vitalisierung des Körpers

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen Trainingstermin



INJOY-STEYR, Schönauerstr. 7, 4400 Steyr  
Tel. 07252/45311, www.injoy-steyr.at

Jetzt ist es raus:  
Muskeln sind  
Schlank- und  
Gesundmacher



„Mehr Wissen, mehr Chancen“

- Motivierte Nachhilfelehrer
- Individuelle Betreuung in Kleingruppen
- ISO-Zertifizierung

**Schülerhilfe!**

MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN

STEYR, Pachergasse 1, Tel. 07252/45158  
www.schuelerhilfe.at/steyr



# Chronik

Erinnerung an die Vergangenheit



## Vor 100 Jahren

- Generalversammlung des privaten Bürgercorps in Steyr am 10. April: Das Corps zählt im Berichtsjahr 288 Mitglieder.
  - In Steyr stirbt im 50. Lebensjahr der Hausbesitzer und gewesene Bäckermeister Josef Berger. Derselbe war seinerzeitiger Präsident des Bürgervereines, Mitglied des k.k. Stadtschulrates, Mitglied der Erwerbssteuer-Berufungskommission. Er verfügte über ein reiches Wissen, das er auf seinen Reisen gesammelt hat.
  - Jahreshauptversammlung des Schiklubs „Telemark“ in Steyr: Der Verein umfasst 75 ordentliche Mitglieder und 15 Gönner und unternahm im letzten Jahr 10 gemeinsame Ausfahrten auf den Damberg und 16 alpine Schitouren. Zum Vorstand wird Prof. Goldbacher wiedergewählt. Es wird beschlossen, nächsten Winter eine vorschriftsmäßige Sprungschanze zu errichten.
- Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1911

## Vor 75 Jahren

- Eine schon seit langem betriebene Forderung des Bürgermeisters Dr. Walk, die Eingemeindung der Ortschaften Neuschönau,

Jägerberg und Ramingsteg in das Gemeindegebiet von Steyr, geht nunmehr in Erfüllung. Der feierliche Akt wird in einer Festsitzung des Gemeinderates von Steyr und St. Ulrich im großen Sitzungssaal des Rathauses vollzogen.

- Frau Marie Steinhuber, geborene Zeilberger, ist im 66. Lebensjahr einem Herzschlag erlegen. Sie war die Gattin des Hausbesitzers und ehemaligen Bäckermeisters Johann Steinhuber in der Kollergasse und entstammte einer altangesehenen Patrizierfamilie.
  - 50-jähriges Bestandsjubiläum der Baufirma Franz Hingerl: Das Unternehmen, weit über die Grenzen Oberösterreichs hinaus bekannt, hat schon zahlreiche Arbeiten in Niederösterreich, Salzburg und der Steiermark durchgeführt.
  - Der Messerschmiedemeister Karl Scharfing, Obmann des Fischereiausschusses und Jubilar des Steyrer Männergesangsvereines, ist in seinem 77. Lebensjahr gestorben. Der Verblichene zählte zu den angesehensten Bürgern der Stadt.
- Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1936

## Vor 50 Jahren

- Das Bundespolizeikommissariat Steyr wird als erste Dienststelle in den Bundesländern außerhalb der Polizeidirektionen mit zwei Funkwagen ausgestattet (Merkur und Saturn). Die beiden Streifenwagen sind mit Kurzwellen-Funkgeräten ausgestattet und ständig mit der Leitstelle in der Polizeikaserne in Verbindung.
  - Das ehemalige Schulgebäude in der Wokralstraße 7 auf der Ennsleite wird gegenwärtig abgetragen. Auf dem Bauplatz, der durch die Spitzhacke gewonnen wird, soll ein modernes Wohnhaus entstehen.
- Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1961

## Vor 25 Jahren

- Frau Dr. Ilse Neumann, Leiterin der Bundesbildungsanstalt für Kindergärtnerinnen, wird mit dem Berufstitel „Regierungsrat“ ausgezeichnet.
  - Die tausend Jahre alte Marktgemeinde Garsten ist nun für Monate der kulturelle Mittelpunkt des Landes, denn am 18. April wird die Landesausstellung feierlich eröffnet. Im ehemaligen Stift wird die Geschichte von mehr als tausend Jahren Christentum dargestellt. Die Landesausstellung umfasst 800 zum Teil sehr kostbare und seltene Exponate, die auf einer Gesamtfläche von 1.500 Quadratmetern präsentiert werden.
- Quelle: Steyrer Kalender 1986

## Vor 10 Jahren

- Die Steyrer Pfarre St. Josef (Ennsleite) errichtet an der neu trassierten Gmainstraße einen Kreuzweg. Die feierliche Eröffnung und erste Begehung findet am Sonntag, 9. April, statt. Der Entwurf der 15 Granitstelen stammt von Ing. Manfred Rieß.
  - Haushofers Scheidung blieb in Steyr verborgen: Die Literatin und ihr Gatte übersiedelten oft. Schüler der HBLA Steyr für Kultur- und Kongressmanagement stellen Tafeln und Leseproben an ihren ehemaligen Wohnorten in Steyr auf und studieren ihre Biografie. Dabei stellen sie fest, dass sich Marlen und Manfred Haushofer 1950 scheiden ließen und 1958 wieder heirateten.
  - Einen Georgiritt mit Tiersegnung veranstalten die Vorstadtpfarre St. Michael, das Kulturamt und der Tourismusverband Steyr. Alle Reitvereine, Privatreiter und Kleintierbesitzer aus Steyr und Umgebung sind dazu eingeladen.
- Quelle: Chronik aus dem Jahrbuch des Stadtarchivs 2010

## Vor 50 Jahren

Das „Hechtenhaus“ in der Gleinker Gasse wird restauriert: Schon die ersten Hammerhiebe ergeben, dass hinter neueren Mörtelschichten gotische Steingewände die Fenster umrahmen. Sie sind kunstvoll verziert und sehr schön erhalten. Teile des Hauses sind rund 450 Jahre alt. Beim Abschlagen des Verputzes macht man eine weitere Entdeckung: ein Fresko, das zwar teils zerstört wurde, im Wesentlichen aber erhalten geblieben ist. Das Bild stellt eine Krönung Mariens dar und stammt möglicherweise von den Brüdern Grabenberger aus Garsten. Das Foto (um 1970) zeigt die „Hechtendiele“, Steyrs erste Discothek.



Foto: Sammlung Ernst Schimanko

# DISCOTHEK

**Hechtendiele**  
4400 Steyr, Gleinkerg. 21  
Telefon 07252 / 24 05

Geöffnet täglich ab 17.30 Uhr – 4 Uhr früh – Montag Ruhetag!

## Ausstellungen

**Ganzjährig geöffnet**

Di–So | 10–16 Uhr

Museum der Stadt Steyr, Grünmarkt 26

### Verschiedene Ausstellungen im städtischen Museum

Volkskundliche Sammlungen, Lamberg'sche Krippenfiguren, Werndl-Saal, Steinparz'sche Vogelsammlung, Sensenhammer, Nagelschmiede, Petermandl'sche Messersammlung

**Bis 17. Dezember** Di–So | 9 bis 17 Uhr

Museum Arbeitswelt, Wehrgrabengasse 7  
**working\_world.net: Arbeiten und Leben in der Globalisierung**

In der Schau zu Entwicklung, Mechanismen und Funktionsweisen, Chancen, aber auch Gefahren der Globalisierung tragen im heurigen Jahr Kunstinterventionen lokaler Künstlerinnen und Künstler wesentlich zur Vertiefung, Aufrauhung und Erweiterung des Themas bei. Nun erweitert die filmische Dokumentation „Female Realities – Geschichten vom Leben und vom Zuhause-Sein“ der Kulturschaffenden Veronika Almer den Blick nicht nur auf die Stadt Steyr.

**7. bis 30. Mai**

Di–So | 8–12 und 14–17 Uhr

Schlossgalerie Steyr, Blumauergasse 4

### Kurt Freundlinger 80 Jahre

Retrospektive: Leben für die Farbe. **Vernissage:** Donnerstag, 6. Mai, 19 Uhr

**10. bis 28. Mai**

Mo, Di, Mi, Fr | 8.30–12 Uhr,

nach Anmeldung auch außerhalb der

Öffnungszeiten

Dominikanersaal, Grünmarkt 1, Tel. 45400

### Randgestalten

Der Hartlauerhof, eine Einrichtung der Caritas für Menschen in Not, bietet wohnungslosen Männern einen Wohn- und Lebensraum und sozialarbeiterische Betreuung. In den Holz- und Metallwerkstätten gestalten die

Bewohner kreative, funktionelle, originelle, oft „verrückte“ Skulpturen, Möbel aus Wildholz oder Eisenschrott und vieles mehr.

**Bis 9. Mai** Di–So | 9–17 Uhr

Museum Arbeitswelt, Wehrgrabengasse 7

### Ohne Glanz und Glamour – Prostitution und Frauenhandel im Zeitalter der Globalisierung

Diese Ausstellung ist ein Schwerpunkt zum diesjährigen Jahresmotto „Armut – Macht – Konflikte“ des Museums Arbeitswelt. Die Globalisierung zeigt sich auch in der Prostitution. Immer mehr Ausländerinnen sind im Sexgewerbe tätig, viele von ihnen unter Zwang. Frauenhandel ist eine moderne Form der Sklaverei und kann daher von unserer Gesellschaft nicht toleriert werden. Die Wanderausstellung von Terre des Femmes macht Aspekte dieses Tabuthemas sichtbar, um darüber eine intensive öffentliche Auseinandersetzung in Gang zu setzen.

**Bis 4. Mai**

zu sehen während der Arbeitsstunden

Rathaus, Arkadengang, 1. und 2. Stock

### 25 Jahre Kulturzentrum AKKU Josef Hinterleitner – Werkschau Humor

Seit 25 Jahren ist der Sierminger Josef Hinterleitner als Foto-Karikaturist aktiv und erfolgreich. Manche bezeichnen ihn sogar als den „Gerhard Haderer mit der Fotokamera“. 25 + 25 ausgewählte Hinterleitner-Bilder bringen jede Menge Humor ins Rathaus.

**Bis 30. April**

Di–So | 10–12 und 14–17 Uhr

Schlossgalerie Steyr, Blumauergasse 4

### Steyr und die launige Forelle

Ausstellung von Otmar Wallenta und Reinhard Moser unter Mitwirkung von Gerald Kapfer, Ulrike Mödlagl, R. H. Kerschbaum, Uwe Sotornik, Liesa Weiler, der österr. Fischereigesellschaft u. a. Schwerpunkte: Malerei, Grafik und Skulpturen, Dokumentation über Schuberts Spuren in Steyr, Projekt Schubertdenkmal in Steyr, Schülerarbeiten zum Thema Steyr und Forelle, Unterwasserfotos von der Steyr, Präparate einiger der größten in der Steyr und Enns gefangenen Fische, historisches Fischerzeug, Funde alter Handwerksrelikte aus der Steyr u. v. m.

**Bis 23. April**

während der Banköffnungszeiten

Raika-Galerie Steyr, Stadtplatz 46

### Fritz Peneder – Querschnitt

Die bevorzugten Techniken des Steyrer Künstlers sind die Ölmalerei, Aquarell und Grafik.

## Veranstaltungen

**22. April**

Do | 19.30 Uhr

Stadttheater Steyr

### La Traviata

Oper von Giuseppe Verdi mit der Compagnia d'Opera Italiana di Milano. In der Originalsprache mit deutschen Übertiteln. Abo I-A & I-B sowie Freiverkauf; **Restkarten** zu 30,50/25/19/12,50 Euro sind im Stadtservice (Tel. 575-800) und im Tourismusbüro (Tel. 53229) im Rathaus, in allen Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen und Trafikplus-Trafiken in ganz Österreich (zzgl. Gebühren), im Ö-Ticket-CallCenter (Tel. 01/96096), auf [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at) sowie an der Abendkasse erhältlich. Ermäßigung mit Ausweis. Senioren- und Kulturgutscheine werden eingelöst.

**23. April**

Fr | 15–17 Uhr

Waldorfkindergarten Steyr-Fabrikinsel

### Tag der offenen Tür

Alle interessierten Eltern und Kinder sind eingeladen, bei Puppenspiel, Vollwertbuffet, Büchern und Informationen den Waldorfkindergarten Steyr-Fabrikinsel kennen zu lernen.

**23. April**

Fr | 19.30 Uhr

Altes Theater Steyr

### Schuberts Männer- und Chorgesang

Tauchen Sie mit dem „Schubert art Ensemble Vienna“ unter der musikalischen Leitung von Niels Muus in die berausende Welt der Vokalmusik von Franz Schubert ein und lassen Sie sich verführen von Chorklängen des MGV Sängerkreis Steyr. **Karten** zu 25/20/16 Euro sind im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229) erhältlich.



**24. April**

Sa | 8–16 Uhr

Pfarrzentrum Resthof

### Großer Flohmarkt der Pfarre Resthof

**24. April**

Sa | 9–12 Uhr

Casino-Säle, Leopold-Werndl-Straße 10

### Kinderflohmarkt

der Krabbelstube Kuschelbär und der Kinderfreunde Steyr-Kirchdorf. **Infos** unter Tel. 52911-22.

**24. April**

Sa | 18 Uhr

Altes Theater Steyr

### Frühjahrskonzert des ersten Steyrer Zither-Vereins

Musikalische Leitung: Josef Schoder; Akkordeon: Prof. Hermine Kaleta; durch das Programm führt Ulrike Hager. **Karten** zum Preis von 12/10 Euro (Abendkasse 14/12 Euro) sind bei den Vereins-Mitgliedern sowie





Die Grönholm-Methode – das Schauspiel von Jordi Galceran, in dem sich drei Männer und eine Frau um eine hochdotierte Stelle bewerben und dabei einen Psychokrieg auslösen, wird am Do, 29. April, im Stadttheater aufgeführt. Beginn der Vorstellung ist um 19.30 Uhr.

bei Kornelia Schützenhofer (Tel. 47979 oder 0664/4121355, E-Mail: 1.steyrerzither@gmx.at) erhältlich.

**25. April** So | 15 Uhr

Treffpunkt: Dominikanerhof

### Schubert-Roas

Die Teilnehmer begeben sich, ausgestattet mit einem Bschoadpinkerl, auf einen Spaziergang durch die Altstadt von Steyr.

Bei den Stationen auf dem Stadtplatz, im Alten Theater, in der Schlossgalerie und beim Museum Arbeitswelt gibt es musikalische Darbietungen aus dem und um das Leben von Franz Schubert. **Preis:** 28 Euro inkl. Bschoadpinkerl.

**Infos:** Tourismusverband Steyr, Rathaus, (Tel. 07252/53229)



**28. April** Mi | 19.30 Uhr

Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

### Die Bedeutung des Hörens in den Religionen

In allen großen Religionen hat das Hören eine grundlegende Bedeutung. Das Hören unterbricht den Lärm des Alltags und lädt ein, unser Herz und unseren Blickwinkel zu weiten. Referenten: Mag. Chutimon Harucksteiner (Buddhistin, Obfrau des Vereins Austro-Asiatic), Dr. Stefan Schlager (Kath. Erwachsenenbildung Linz), Dipl.-Päd. Mousa Al-Hassan Diaw (Sprecher der Islamischen Religionsgemeinde Linz in OO). Musikalische Umrahmung: Eva Langeneder.

**Eintritt:** 5 Euro.

**29. April** Do | 10–13 Uhr

Stadtplatz Steyr

Aktionstag gegen Armut, Arbeitslosigkeit und Ausgrenzung

### Arbeitslos, arm – wer hilft uns aus der Krise?

Bei ihrem Aktionstag möchte die Veranstaltungsgemeinschaft sozialer Einrichtungen aus Steyr und Umgebung bewusst machen, dass Armut, Arbeitslosigkeit und Ausgrenzung vor unserer Haustüre stattfinden.

**29. April** Do | 18 Uhr

Schule für Sozialbetreuungsberufe Steyr, Leopold-Werndl-Straße 7

### Info-Abend der Schule für Sozialbetreuungsberufe Steyr

Die Schule startet im Herbst 2010 die Ausbildung zum/zur Fach-Sozialbetreuer/in mit Schwerpunkt Altenarbeit. Die zweijährige Ausbildung kann vollschulisch oder berufsbegleitend absolviert werden und bietet eine Kombination aus Theorie und Praktikum. An diesem Abend können sich Interessierte über den Beruf, die Ausbildung und diverse Schulaktivitäten informieren. **Näheres** unter Tel. 07252/70209 oder auf [www.sob-steyr.at](http://www.sob-steyr.at).

**29. April** Do | 19.30 Uhr

Stadttheater Steyr

### Die Grönholm-Methode

Schauspiel von Jordi Galceran. Schon ein ganz normales Bewerbungsgespräch ist alles andere als angenehm. Wie viel größer ist da die Anspannung, wenn es um einen Managerposten mit sechsstelligem Jahresgehalt geht. Drei Männer und eine Frau bewerben sich für eine hochdotierte Stelle als Manager. Gesucht wird jemand, der hinter seinem seriösen Erscheinungsbild skrupellos ist, aber den Eindruck macht, einfühlsam zu sein. Jeder kommt für den attraktiven Chefposten in Frage. Jetzt geht es ums Ganze. Einer der Kandidaten ist jedoch nicht wirklich ein Kandidat, sondern ein Spitzel des Konzerns, ein Undercoveragent der Personalabteilung. Aber wer? Misstrauen breitet sich aus. Der Psychokrieg gewinnt an Fahrt. Abo II & III sowie Freiverkauf; **Restkarten** zu 20,50/17,50/12,50/11 Euro sind im Stadtservice (Tel. 575-800) und im Tourismusbüro (Tel. 53229) im Rathaus, in allen O-Ticket-Vorverkaufsstellen und Trafikplus-Trafiken in ganz Österreich (zzgl. Gebühren), im O-Ticket-CallCenter (Tel. 01/96096), auf [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at) sowie an der Abendkasse erhältlich. Ermäßigung mit Ausweis. Senioren- und Kulturgutscheine werden eingelöst.

**30. April** Fr | 19.30 Uhr

Stadttheater Steyr

### Orchesterkonzert

Das Abschlusskonzert der Veranstaltungsreihe Schubert@Steyr widmet sich dem Na-

mensgeber des Festivals sowie dem Jahresregenten Frederik Chopin. Auf dem Programm stehen: Schubert Ouvertüre im italienischen Stil, Klavierkonzert in e-Moll op. 11 und f-Moll op. 21 von F. Chopin. Dirigent: Koichiro Kanno, Orchester:



Beethoven Sinfonie Orchester Wien. **Karten** zu 25/20/16/11 Euro sind Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229) erhältlich.

**1. Mai** Sa | ab 10 Uhr

Stadtplatz Steyr

### Harley & Chopper Benefiz-Event

**Um 13 Uhr:** Motorradweihe auf dem Stadtplatz, **ab 14 Uhr** Fahrt im Konvoi nach Bad Hall

**1. Mai** Sa | 14.30 Uhr

Treffpunkt: Rathaus

Themenführung

### Musikalischer Kirchenrundgang

Bei einem Rundgang durch Steyr und dem Besuch Steyrer Kirchen (Marien-, Michaeler-, Stadtpfarr-, Bruderhaus- und Evangelische Kirche) erfahren die Teilnehmer Wissenswertes und Interessantes über die Gotteshäuser. Dauer: ca. 3 Stunden; **Preis:** 6 Euro pro Person (Kinder unter 15 Jahre frei); gutes Schuhwerk empfohlen. **Anmeldung** bis Freitag, 12 Uhr, im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229).

**2. Mai** So | 14 Uhr

Treffpunkt: Werndl-Denkmal

Themenführung

### Auf den Spuren von Josef Werndl



Erlebnisspaziergang auf den Spuren des „Vaters der Steyr-Werke“ quer durch die historischen Stadtteile. Dauer: ca. 3 Stunden; **Preis:** 6 Euro pro Person (Kinder unter 15 Jahre frei); gutes Schuhwerk emp-

fohlen. **Anmeldung** bis Freitag, 12 Uhr, im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229).

**4. Mai** Di | 19 Uhr

Krabbelstube Kuschelbär, Michael-Sieberer-Straße 3

### Essen mit Spaß

Muss es immer Tofu sein? Machen Kohlenhydrate dick oder nicht? Darf man noch Fleisch essen? Ist Pute besser als Rind? „Verschleimt“ Milch? Ist Dinkelmehl besser als Weizenmehl? Auf diese und andere Fragen versucht die Referentin Mag. Gudrun Bertignoll zu antworten. **Eintritt:** 3 Euro. **Anmeldung** (bis 27. 4.) unter Tel. 52911-22.

Was?  
Wann?  
Wo?



**7. Mai** Fr | 20 Uhr

Stadttheater Steyr

## Muttertags-Konzert

Mit dem Montanara-Chor aus Cortina d'Ampezzo und dem Steyrer Männergesangsverein Sängerkunst. **Karten** sind im Stadtservice im Rathaus (Tel. 575-800), bei Ö-Ticket sowie an der Abendkasse erhältlich.

**8. Mai** Sa | 10 Uhr

Werndlhof, Leopold-Werndl-Straße 28

## Rauchfrei in fünf Stunden

Die „Plattform rauchfreie Gemeinde“ veranstaltet ein Seminar „Rauchfrei in fünf Stunden – ohne Entzugerscheinungen oder Gewichtsprobleme“, unter der Leitung von Ing. Markus Gruber. Das Seminar ist für alle Jugendlichen (bis zum 18. Lebensjahr) sowie für werdende und stillende Mütter kostenlos. **Anmeldung und Info** unter der kostenlosen Telefonnummer 0800-210023.

**8. Mai** Sa | 10–12 Uhr

Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

## 2. Literaturfrühstück

Rupert Federsel möchte an diesem Vormittag in besonderer Weise Mütter mit Auszügen aus seinem Buch „Ich wünsche Dir...“ überraschen. Unter der Leitung von Herrn Prüller umrahmen die jungen MusikerInnen der Musikschule Garsten die stimmungsvolle Veranstaltung im Zeichen des Muttertages. **Regiebeitrag:** 14,- inkl. Frühstücksbuffet. **Anmeldung** unter Tel. 45400.

**8. Mai** Sa | 19.30 Uhr

Stadtsaal Steyr

## Muttertagskonzert der Kärntner Sängerrunde Steyr

Neben der Kärntner Sängerrunde Steyr sind zu Gast: D'Erdengerl und die Steyrer Tanzmusi. Durch das Programm führt Ulrike Hager. **Karten** zu 10 Euro (Abendkasse: 11 Euro) sind bei den Chormitgliedern (Obmann Franz Schlacher, Tel. 0650/4900765), im Hotel Minichmayr und an der Abendkasse erhältlich.

**8. Mai** Sa | 19.30 Uhr

Altes Theater Steyr

Benefiz-Lesung von Anna Pollhammer

## Das Tor zur Ewigkeit heißt Liebe

Musikalische Begleitung: Mag. Anton Spreitzer. Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird ersucht. Die Spenden kommen dem Verein „Wohnen in Steyr“ zugute.

**10. Mai** Mo | 17 Uhr

Feuerwehrhaus Gleink, Steiner Straße 6a

## Qi Gong

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Steyr lädt zum Vortrag von Univ.-Prof. Dr. Gunther Kleinberger ein. Der Eintritt ist frei.

**10. Mai** Mo | 17.30 Uhr

KZ-Denkmal an der Haager Straße

## Befreiungsfeier

Anlässlich des 65. Jahrestages der Befreiung des KZ-Nebenlagers Steyr-Münichholz. Gedenkredner Mag. Martin Kranzl-Greinecker, Journalist und Buchautor, wird sich dem Thema „Kinder und Jugendliche in Mauthausen“ widmen. Musikalisch gestaltet wird die Feier vom SchülerInnenchor der BAKiP Steyr. Mitwirken an der Feier wird auch die Berufsschule Steyr 2. Erwartet werden auch Teilnehmer der Amicale de Mauthausen, in der sich Angehörige von KZ-Opfern aus Frankreich zusammengeschlossen haben.

**12. Mai** Mi | 15 Uhr

Kindergarten, Resthofstr. 39

Nicht ohne uns: Frauentreffs 2010

## Kasperl interkulturell

Ein Projekt des Vereins Drehscheibe Kind und des Integrationszentrums Paraplü Steyr, bei dem der Kasperl seine Besucherinnen und Besucher in einem deutsch-türkisch-bosnischen Sprachgemisch mit auf die Reise quer durch Europa nimmt. Eintritt frei.

**15. Mai** Sa | 20 Uhr

Marienkirche Steyr

## Orchesterkonzert des SinfonieOrchesters Steyr

Auf dem Programm stehen die erste und letzte Sinfonie (KV 16 und KV 551) und das Flötenkonzert D-Dur (KV 314) von Wolfgang Amadeus Mozart. Solistin: Marina Landerl (Foto). Leitung: Wolfgang Nusko.



Foto: Paul Hannam Günth

**Karten** zu 19 Euro (16 Euro für Senioren; Schüler und Studenten erhalten

Freikarten an der Abendkasse) sind bei allen VKB-Banken in Steyr sowie an der Abendkasse erhältlich. Kartenbestellung auch unter Tel. 07252/72811 oder [karten@sinfonieorchester-steyr.at](mailto:karten@sinfonieorchester-steyr.at).

**16. Mai** So | 10 Uhr

Michaelerkirche Steyr

Zum 100. Geburtstag von Ernst Tittel

## Kleine Festmesse

op. 27, mit der Kirchenmusikvereinigung Sancta Caecilia Steyr. Der Eintritt ist frei, um freiwillige Spenden wird gebeten.

**19. Mai** Mi | 15 Uhr

Raiffeisenbank Steyr, Stadtplatz 46

Die Puppenkistlbühne Schwertberg zeigt

## Kasperl und das Schlossgespenst

**Karten** zu 3,50 Euro sind in allen Raiffeisenbanken der Region Steyr erhältlich.

## Vorschau

**20. Mai** Do | 18.30 Uhr

Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7

## Symposium:

### Mensch : Sucht : Genuss

Der Lions-Club, das Netzwerk „Steyr – Stadt im Flow“ und das Museum Arbeitswelt geben Ein- und Ausblicke zur Suchtvorbeugung und Gesundheitsförderung in Steyr mit Präsentationen, Gesprächen und einem Vortrag von Baldur Preiml. Der Eintritt ist frei.

**21. Mai** Fr | 20 Uhr

Pfarrzentrum Steyr-Münichholz,

Punzerstraße 45

## Kabarett mit Lainer & Aigner

### Aktion Schaf



Foto: Lainer & Aigner

Die beiden Kabarettisten widmen sich der weit verbreiteten Sehnsucht nach „Verschaffung“, nicht nur in der Kirche: Denn viele träumen noch immer oder schon wieder davon, zur großen oder kleinen Herde zu gehören. Sie setzen dem entgegen, dass auch die Hirten nur Schafe sind, dass Machtkritik gerade auch vor Kirchentüren nicht halt machen darf, und dass blindes Herdendenken noch immer mit Belämmern geendet hat. **Platzkarten** zu 12 Euro (Abendkasse 14 Euro) sind in den Münichholzer Trafiken und in der Bibliothek Steyr-Münichholz erhältlich.





**30** Jahre  
*Ideenwerkstatt*  
und EXTRAVAGANZ IN **HOLZ**



F. Hackl GmbH, A 4400 Steyr, Resthofstr. 28, Tel. 07252/71071,  
Fax. 07252/71071-14, Email: office@tischlerei-hackl.at

# Taxi

**Krankentransporte**

**Rehafahrten und Flughafentransfers**

**07252**

# 80180

## Johann Neuhauser

4400 Steyr, Werner-v.-Siemens-Str. 17  
Telefax 07252/80888

**STEYR**  
Leopold-Werndl-Str.

### Eigentumswohnungen

### Reihen- häuser



### Geschäftsflächen, Büros und Ordinationen

mit Top-Standard in hervorragender Lage

Raiffeisenbank Region Steyr  
07252/48 48 42-31



# AKTUELL AUS UNSEREM ANGEBOT



Berufsförderungsinstitut ÖÖ

Region Steyr  
Tomitzstraße 6, 4400 Steyr

Tel. 07252/45490

FAX: 07252/45490-1911

E-Mail: service.steyr@bfi-ooe.at

2009 SR 6808/10  
**Englisch 1 - Kleingruppe**  
Beginn: 05.05.2010, 18.30 Uhr  
AK-Preis: € 279,- / Kursbeitrag: € 310,-



2009 SR 4056/01  
**Lehrgang zum/zur Lagerleiter/in  
Lagerführung**  
Beginn: 17.05.2010, 18.30 Uhr  
AK-Preis: € 265,50/ Kursbeitrag: € 295,-

2009 SR 1914/06  
**Internet Grundlagen**  
Vorbereitung auf die ECDL Core Prüfung Modul 7  
Beginn: 11.05.2010, 08.00 Uhr  
AK-Preis: € 135,- / Kursbeitrag: € 150,-



2009 SR 6163/03  
**Englisch 3**  
Beginn: 25.05.2010, 18.30 Uhr  
AK-Preis: € 108,- / Kursbeitrag: € 120,-



2009 SR 2330/17  
**Staplerführer**  
Beginn: 17.05.2010, 17.00 Uhr  
AK-Preis: € 214,20/ Kursbeitrag: € 238,-



## Staplerführer/in

Preisbeispiel mit aktuellen Förderungen

<b>Kurspreis:</b>	238,00 €
	-23,80 € 10 % (max. € 75,00) Ermäßigung bei Nachweis bzw. Vorlage der AK-Leistungskartennummer
	214,20 €
	-37,00 € 20% ÖGB-Ermäßigung (max. € 37,00)
	<b>177,20 € zu zahlender Betrag</b>
<b>Nach Kursende einzurechnen:</b>	
	-95,20 € Minus 40% AK-Bildungsbonus (max. € 100,00) vom Kurspreis € 238,00
a)	-85,00 € 90% des zu zahlenden Betrages (€ 177,20) Bildungskonto Land ÖÖ
	<b>0,00 € Selbstkostenbeitrag</b>
b)	70% des zu zahlenden Betrages (€ 177,20) Bildungskonto Land ÖÖ bei Personen ohne formales Bildungsabschluss (Lagelehrer) oder Personen mit Anspruch auf Kinderbetreuungsgeld (Mediaseinatzgehilfen)
	-124,04 €
	<b>0,00 € Selbstkostenbeitrag</b>

**DAS NEUE KURSBUCH 2010/2011 AB ENDE MAI  
IN IHRER REGIONALSTELLE STEYR ERHÄLTlich!!!**



**Bildungsbonus = Sie erhalten bis zu 40% der Kurskosten, maximal jedoch 100 Euro pro Kursjahr zurück. Zusätzlich zum AK-Bildungsbonus erhalten Sie als AK-Mitglied den AK-Preis (10% Ermäßigung - max. Euro 75,-)**

www.bfi-ooe.at BFI-Servicef.no: 0810 / 064 008

... mehr Chancen im Leben



Berufsförderungsinstitut ÖÖ



Termin	Zeit	Sportart	Verein   Gegner   Veranstaltung	Ort
24. April	9.30 Uhr	Wassersport	Saisoneröffnung   Steyrer Wassersportvereine	Stadtplatz/Fußgängerzone
2. Mai		Stocksport	Bezirksmeisterschaft Herren	Sportanlage Rennbahn/Eishalle
8. Mai		Laufen	LAC Amateure Steyr   12. Steyrer Schlossparklauf	Schlosspark/Promenade

Veranstaltungsvorschau				
22. Mai		Stocksport	EURO-Turnier   SV Forelle Steyr Stocksport	Sportanlage Rennbahn/Eishalle
29. Mai		Stocksport Radsport	Seiwald-Cup   SV Forelle Steyr Stocksport 13. City-Kriterium   ÖAMTC Radsport Hrinkow	Sportanlage Rennbahn/Eishalle Stadtplatz Steyr
12.–13. Juni		Schwimmen	33. Großer Preis der Stadt Steyr   ASKÖ Schwimmclub Steyr	Stadtbad Steyr
18.–20. Juni		Stocksport	30-jähriges Jubiläumsturnier   ASKÖ FZC Resthof	Asphaltnlage Resthof
26. Juni		Stocksport	Bezirksmeisterschaft Zielbewerb	Sportanlage Rennbahn/Eishalle
27. Juni		Laufen	28. Steyrer Stadtlauf   LAC Amateure Steyr	Stadtplatz Steyr
2. und 3. Juli		Volleyball	Euroliga-Länderspiele   Österreich gegen Türkei	Stadhalle/Kaserngasse
14.–18. Juli		Turnen	Landesturnfest des OTB Oberösterreich   TV Steyr 1861	Rennbahn/Turnvereinhalles/ Stadhalle/Kaserngasse
16.–18. Juli		Beach Volleyball	14. Int. Beachvolleyballshow   UNION Volleyballclub Steyr	Stadtplatz Steyr
17. Juli		Laufen	6. Gleinker Ortslauf   ATSV Stein	Sportplatz ATSV Stein
27.–29. August		Stocksport	Europacup Stocksport   SV Forelle Stocksport	Sportanlage Rennbahn/Eishalle

## Fit mit den Steyrer Kneipp-Freunden

Der Kneippbund Steyr (Brucknerplatz 6, Tel. 52619, Bürozeiten jeden Mi 9–11 Uhr) lädt zu folgenden Aktivitäten ein:

- **Do, 22. 4.:** Wanderung zum Brandtner/Roaner. Abfahrt um 12.13 Uhr ab Bahnhof Steyr. Infos bei Steffi Wührleitner (Tel. 43125).
- **Do, 29. 4.:** Wanderung in Dambach/Schwarzberg. Treffpunkt um 9 Uhr beim Parkplatz der Fa. Lidl (Eisenstraße), Fahrgemeinschaften vereinbaren. Infos bei Isolde Stockinger (Tel. 83373 oder 0676/9026277).
- **Do, 6. 5.:** Große Mühlbachrunde. Treffpunkt um 10 Uhr beim Parkplatz der Fa. Lidl (Eisenstraße), Fahrgemeinschaften vereinbaren. Infos bei Walter Riha (Tel. 44183).
- **Mi, 19. 5., 15 Uhr,** Gasthof Pöchhacker: Frühlingsfest – Bunter Nachmittag mit Musik.
- **Do, 20. 5.:** Wanderung zur Rinnerberger Klamm. Treffpunkt um 10 Uhr beim Parkplatz der Fa. Leiner. Infos bei Rudolf Patzelt (Tel. 86333).
- **Radfahren in der Umgebung von Steyr:** bei Schönwetter jeden Dienstag ab 13.30 Uhr. Treffpunkt bei der Tabor-Apotheke.
- **Sportradfahren** (Di um 13.30 Uhr), Infos bei Isolde Stockinger (Tel. 83373 oder 0676/9026277) und Walter Riha (Tel. 44183).
- **Genussradfahren** (bei Bedarf) jeden Dienstag um 13.30 Uhr – Infos bei Alfred Bruckbauer (Tel. 86570 oder 0699/88811714).
- **Ganztagestour** (ca. 100 km): Ab Mai jeden ersten Dienstag im Monat. Infos bei Walter Riha (Tel. 44183).
- **Nordic Walking für Anfänger und Fortgeschrittene:** jeweils Montag – die nächsten Termine: 26. 4., 3., 10. und 17. 5., jeweils um

17 Uhr. Genaue Infos bei Helmi Weissenlechner (Tel. 46236) oder Gerti Bergmayr (Tel. 0676/6274247).

■ **Kneipp-Gymnastik:** jeden Dienstag um 18

Uhr in der Rudigerschule und in der Promenadenschule, jeden Mittwoch um 18.30 Uhr in der Punzerschule.

The poster features a blue background with a scuba diver and bubbles. The main text reads 'Samstag 24. April 2010 Saisoneröffnung der Steyrer Wasser Sportvereine'. It lists three time slots: 09.30, 10.00, and 10.15. A vertical text on the left says 'zum Besuch sind' followed by a list of participating clubs: WSV Steyr, BSKH, TAU, H-W Steyr, Wasserwerk, Fischfangclub, WSV Steyr, BSKH, Rinnerberger, SV Forelle, and WSV Steyr. On the right, there are descriptions for each time slot: 09.30 is for the 'Festakt der Saisoneröffnung', 10.00 is for 'Einführung der Vereinsmitglieder', and 10.15 is for 'Sportarten'. At the bottom right, it says 'Freisport' and 'Begrüßung durch den Vorsitzenden des Österreichischen Kneippbundes'.



All bikes  
are  
welcome!



# Harley & Chopper Benefiz-Event

Steyr-Bad Hall

# 1. Mai 2010

**10:00 Uhr:** Stadtplatz Steyr  
„Michael Stone & Band“

**13:00 Uhr:** Motorrad-Segnung

**14:00 Uhr:** Convoy nach Bad Hall  
„Legendary Daltons“

**17:00 Uhr:** Verlosung einer Vespa

Info: 0664-1629686 • event@hdc-steyr.at • www.hdc-steyr.at





## Wertsicherung

Februar 2010

### Verbraucherpreisindex 2005 = 100

Jänner.....	107,9
Februar.....	108,0

### Verbraucherpreisindex 2000 = 100

Jänner.....	119,3
Februar.....	119,4

### Verbraucherpreisindex 1996 = 100

Jänner.....	125,6
Februar.....	125,7

### Verbraucherpreisindex 1986 = 100

Jänner.....	164,2
Februar.....	164,4

### Verbraucherpreisindex 1976 = 100

Jänner.....	255,3
Februar.....	255,5

### Verbraucherpreisindex 1966 = 100

Jänner.....	448,0
Februar.....	448,4

### Verbraucherpreisindex I 1958 = 100

Jänner.....	570,8
Februar.....	571,3

### Verbraucherpreisindex II 1958 = 100

Jänner.....	572,6
Februar.....	573,2

### Kleinhandelspreisindex 1938 = 100

Jänner.....	4.322,4
Februar.....	4.326,4

### Lebenshaltungskostenindex 1938 = 100

Jänner.....	4.259,8
Februar.....	4.263,7

### Lebenshaltungskostenindex 1945 = 100

Jänner.....	5.015,3
Februar.....	5.019,9

### Index Pensionistenhaushalte 2000 = 100

Jänner.....	122,4
Februar.....	122,5

### Index Pensionistenhaushalte 2005 = 100

Jänner.....	109,7
Februar.....	109,8

## Kostenlose Bauberatung

**A**rchitekt Dipl.-Ing. Hermann Proyer steht am **Mo, 3. Mai**, für kostenlose Bauberatung zur Verfügung. Sie findet in der Zeit **von 14 bis 17 Uhr** im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Interessenten



**I**m Monat Februar wurde im Geburtenbuch des Steyrer Standesamtes die Geburt von 75 Kindern beurkundet (Februar 2009: 85). Aus Steyr stammen 26, von auswärts 49 Kinder; ehelich geboren sind 43, unehelich 32 Kinder.

Fünf Paare haben im Jänner geheiratet (Februar 2009: 7). In zwei Fällen waren beide Partner ledig, bei zwei Paaren war ein Teil ledig und einer geschieden und in einem Fall waren beide geschieden. Je eine Braut war aus Norwegen und der Türkei, alle übrigen Eheschließenden waren österreichische Staatsbürger.

70 Personen sind im Berichtsmonat gestorben (Februar 2009: 61). Zuletzt in Steyr wohnhaft waren 36 (14 Männer und 22 Frauen), von auswärts stammten 34 Personen (17 Männer und 17 Frauen). Von den Verstorbenen waren 63 mehr als 60 Jahre alt.

### Geburten

Egemen Cetin, Emir und Mert Eyüpoğlu, Marco Steininger, Philipp Robert Wludarz, Arian Pangerl, Faysal Magdi Mohamed He-

## Kostenlose Rechtsauskunft

**D**r. Charlotte Lindberger erteilt am **Do, 29. April**, kostenlose Rechtsauskunft. Die Beratung findet in der Zeit **von 14 bis 17 Uhr** im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Klienten werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. Steyrer Bürger werden bei der Terminvergabe bevorzugt. Anmeldung: am Tag der Beratung, ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates (Tel. 575-800). Am **Do, 27. Mai**, findet die nächste Rechtsberatung statt.

werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. **Anmeldung** am Tag der Beratung ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates (Tel. 575-800).

gazi, Elias Gabriel Cheikh, Tobias Götz, Daniel Großbauer, Lisa Wittberger, Elena Maria Pichler, Leon Metaj, Florian Jonas Gerald Gruber, Tristan Emanuel Forstinger, Magomed Emin Sharipov, Selim Dervisic, Lena Sophie Rupaner, Jucunda Elena Loacker, Leon Justin Hehenberger, Enes Lokvica, Sophie Schaumberger, Florian Markus Langegger, Kübra Hazal Cinar, Lena Sophie Ramskogler, Felix Maresch.

### Eheschließungen

Bernhard Reitmayr und Hermine Stöllberger; Heinz Riede und Verena Gruber.

### Sterbefälle

Ernst Altmann, 91; Walter Heumann, 77; Hildegard Hnatusko, 91; Karl Weikertschläger, 79; Franziska Guger, 94; Friederike Burgsteiner, 59; Helena Schreiber, 91; Maria Sonnleitner-Glanz, 90; Brita Pichler, 69; Horst Rohm, 57; Dragan Davidovic, 56; Josef Kurzwehnhart, 80; Ingeborg Prinz, 83; Elisabeth Winkler, 90; Hedwig Hofmann, 90; Khusein Ozdamirov, 56; Hermann Rieger, 70; Anto Sirovina, 59; Adolf Harant, 85; Kurt Jirousek, 45; Friederike Duller, 70; Franz Gruber, 47; Gertraud Tremel, 70; Paula Gallitscher, 88; Maria Neuhauser, 94; Maria Schöngruber, 81; Johann Hehenberger, 89; Maria Igmann, 92; Herbert Schlader, 75; Hermine Pöttinger, 74.

## Gemeinderat tagt am 29. April

**D**ie nächste Sitzung des Steyrer Gemeinderates findet am **Do, 29. April, um 14 Uhr** statt. Die Sitzung ist öffentlich und wird im Gemeinderats-Saal des Rathauses (1. Stock, ennsseitig) abgehalten.

## Impressum 4

Amtsblatt der Stadt Steyr  
**Medieninhaber und Herausgeber**  
Stadt Steyr | 4400 Steyr, Stadtplatz 27  
**Redaktion** Presse und Information  
4400 Steyr, Stadtplatz 27 |  
Telefon 0 72 52 / 575-354 | Fax 0 72 52 / 483 86  
amtsblatt@steyr.gv.at | www.steyr.at  
**Hersteller** Friedrich VDV Vereinigte Druckereien-  
und Verlags-GesmbH & Co KG | 4020 Linz,  
Zamenhofstraße 43-45  
**Verlags- und Herstellungsort** Linz  
**Anzeigenannahme** Druckerei Friedrich VDV | 4020  
Linz, Zamenhofstraße 43-45 | Peter Nimmervoll |  
Telefon 0676/9535406 oder 0732/669627-0 |  
inserate.amtsblatt@tele2.at  
**Titelfoto** Iris Stadik

## Biene, Wespe, Hornisse: Kleiner Stich – große Wirkung

Die Freude über einen schönen Frühlings- oder Sommertag wird sehr häufig getrübt durch Insekten, vor allem Wespen, Bienen und auch Hornissen, die sich ungeniert an den Schinken und das Marmeladebrot oder an den Fruchtsaft hermachen. Die Angst vor diesen Insekten ist nicht gänzlich unberechtigt, da sie nicht nur schmerzhafteste Stiche versetzen, sondern auch bei allergischen Patienten eine Reaktion auslösen können, die im schlimmsten Fall zum Tode durch Kreislaufschock führen kann.

In Österreich sind etwa 350.000 Personen von Bienen- und Wespengiftallergien betroffen, und es sterben etwa acht Menschen am Stich einer Wespe oder eines verwandten Insektes. Es ist anzunehmen, dass die Dunkelziffer wesentlich höher liegt. Im Normalfall ruft das Gift dieser Insekten beim Menschen nur eine schmerzhafteste Hautquaddel hervor. Problematisch wird ein Bienen- oder Wespengiftstich nur dann, wenn er im Bereich des Mundes erfolgt, wo es dann über eine Schwellung der Mund- und Rachenschleimhaut zu einer Einengung der oberen Atemwege kommt. Dies ist aber noch keine Insektengiftallergie.

### Was ist eine Insektengiftallergie?

Der Verdacht auf eine Insektengiftallergie tritt dann auf, wenn die Schwellung an der Stichstelle größer als 10 cm ist und länger als 24 Stunden anhält bzw. wenn der ganze Körper mitreagiert.

Die **schwerste Form** der Insektengiftallergie ist der **allergische Schock**. Dies ist eine lebensbedrohliche Reaktion des Organismus mit Blutdruckabfall, Atemnot, Ohnmacht und Schwindelgefühl.

### Der Giftstachel

Die Insekten, vor allem Bienen, Wespen, Hornissen und auch Hummeln führen das Gift über einen Giftstachel in den menschlichen Körper ein, wo es dann zu einer allergischen Reaktion kommt. Dieser Stachel, den nur Weibchen besitzen, war in der Entwicklungsgeschichte der Insekten die Lege- röhre für die Eier und hat sich erst in späterer Zeit in eine Verteidigungswaffe

entwickelt, wobei hier der **Giftstachel mit einer Giftdrüse** in Verbindung steht. Der Giftstachel der Biene ist der einzige, der einen Widerhaken besitzt, und bei einem Stich in die Haut wird der Stachel samt Giftdrüse aus dem Hinterleib der Biene herausgerissen. Im Gegensatz dazu können Wespen, deren Stachel keinen Widerhaken besitzen, mehrfach stechen. Die Gifte von Biene und Wespe sind sehr unterschiedlich, während sich die Gifte von Wespe und Hornisse kaum unterscheiden.

### Was kann man bei einem Bienen- oder Wespengiftstich unternehmen?

Werden wir von einer Biene gestochen, sollte der **Stachel entfernt** werden, da über die Giftblase noch längere Zeit Gift über den Stachel in den Körper gepumpt werden kann. Aussaugen von Stichen ist nicht sinnvoll und führt auch zu keiner wesentlichen Erleichterung. Um die Schwellung an der Stichstelle zu verhindern, ist eine **Kühlung**, zum Beispiel Eiswasser, sinnvoll. Diese Kühlung sollte ausreichend lang sein. Weiters sollte der betroffene Körperteil ruhig und hoch gelagert werden. Der **Juckreiz** kann mit speziellen Medikamenten, die man als **Antihistaminika** bezeichnet, behandelt werden. Ihre Wirkung setzt relativ schnell ein, ist jedoch nicht so stark, wie die Wirkung von **Cortisonpräparaten**, die bei langsamerer Wirkung einen deutlich stärkeren antiallergischen Effekt haben. Unbedingt soll das Kratzen an der Einstichstelle vermieden werden, damit nicht zusätzlich Infektionen an der Einstichstelle auftreten.

### Was tun bei einer möglichen Insektengiftallergie?

Wird eine Insektengiftallergie vermutet, sollte ein Arzt aufgesucht werden, und es sollte eine **Austestung durch den Allergologen** durchgeführt werden, um festzustellen, ob hier eine Bienen- oder Wespengiftallergie vorliegt. Anschließend sollte eine **Hyposensibilisierung** eingeleitet werden, da es unmöglich ist, sich mit Sicherheit vor Bienen- oder Wespengiftstichen zu schützen. Bei einer Hyposensibilisierung mit Bienen- und Wespengiftextrakten wird dem Körper in kleinen Dosen Gift zugeführt, bis sich der

Organismus an dieses Gift gewöhnt hat. Eine solche Therapie dauert mehrere Jahre, führt aber in etwa 90 Prozent zu einem Erfolg, das heißt zu einer Sicherheit bei Bienen- und Wespenstichen.

### Die Allergieambulanz

In der Allergieambulanz am Landeskrankenhaus Steyr werden derzeit 51 Personen hyposensibilisiert, wobei die Anzahl der behandelten Patienten von Jahr zu Jahr zunimmt. Neben der **Hyposensibilisierung** werden die Patienten in der Ambulanz auch **aufgeklärt**, wie sie sich **vorbeugend gegen Insektengifte schützen** können, wobei hier dem Patienten immer nahegelegt wird, wenn möglich nicht im Freien zu essen, bei Gartenarbeit den Körper so weit wie möglich mit Kleidungsstücken abzudecken. Weiters ist es sinnvoll, die Fenster im Schlafzimmer tagsüber zu schließen bzw. mit einem Insektengitter zu versehen. Gemieden werden sollten auch stark duftende Kosmetika, weil sie Insekten anlocken, ebenso weit flatternde, farbige Kleidungsstücke.

Zusammenfassend ist zu sagen, dass Bienen und Wespen unsere Aktivität im Freien nicht beeinträchtigen sollen, es soll uns auch die Freude an schönen Frühlings- und Sommertagen nicht vergehen. Liegt aber eine Insektengiftallergie vor, sollten die empfohlenen Maßnahmen eingehalten werden, und bei sehr schwerem Allergieggrad sollte unbedingt das Allergienotfallset mitgeführt werden. Der Patient sollte auch über die Anwendung der Medikamente im Notfallset Bescheid wissen.



### Prim. Dr. Josef Bolitschek

Leiter der Abteilung für Lungenheilkunde Landeskrankenhaus Steyr

## Treffen Steyrer Selbsthilfegruppen

### Selbsthilfegruppe für Trauernde

Die **nächsten Termine**: 20. Mai und 17. Juni, jeweils 17 bis 18.30 Uhr, im Dominikanerhaus (Grünmarkt 1, 2. Stock).

### Selbsthilfegruppe für Angehörige demenzkranker Personen

Die **nächsten Termine**: 29. April und 27. Mai, jeweils 19 Uhr, im Volkshilfe-Tageszentrum Lichtblick (Alten- und Pflegeheim Münchenholz, Erdgeschoß).



# Apotheken-/ Ärztendienst

## Apothekendienst

Dienstwechsel jeweils um 8 Uhr

April	Mai
9... Dienstag, 20.	2... Samstag, 1.
1... Mittwoch, 21.	3... Sonntag, 2.
2... Donnerstag, 22.	4... Montag, 3.
3... Freitag, 23.	5... Dienstag, 4.
4... Samstag, 24.	6... Mittwoch, 5.
5... Sonntag, 25.	7... Donnerstag, 6.
6... Montag, 26.	8... Freitag, 7.
7... Dienstag, 27.	9... Samstag, 8.
8... Mittwoch, 28.	1... Sonntag, 9.
9... Donnerstag, 29.	2... Montag, 10.
1... Freitag, 30.	3... Dienstag, 11.
	4... Mittwoch, 12.
	5... Donnerstag, 13.
	6... Freitag, 14.
	7... Samstag, 15.
	8... Sonntag, 16.
	9... Montag, 17.
	1... Dienstag, 18.
	2... Mittwoch, 19.
	3... Donnerstag, 20.
	4... Freitag, 21.
	5... Samstag, 22.
	6... Sonntag, 23.
	7... Montag, 24.

**Die Redaktion des Steyrer Amtsblattes übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Ärzte- und Apotheken-Notdienste.**

## Ärztlicher Bereitschafts- und Notdienst

Für Steyr-Stadt und Münchenholz gibt es einen ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der **Notrufnummer 141**. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen steht ein Arzt in der Zentrale des Roten Kreuzes Steyr (Redtenbachergasse 5) zur Verfügung.  
**Ordinationszeiten** jeweils von 9.30 bis 11 und 16 bis 17.30 Uhr.

## Zahnärztlicher Notdienst

von 9 bis 12 Uhr

April	Dr.	Adresse	Telefonnummer
<b>24.–25.</b>	Dr. Vladimir Lukas	Steyr, Arbeiterstraße 13	47611
Mai			
<b>1.–2.</b>	Dr. Haysam Hashish	Sierning, Neustraße 7	07259/4255
<b>8.–9.</b>	Dr. Ulrich Held	Steyr, Punzerstraße 60a	76296
<b>13.–14.</b>	Dr. Elfriede Monsberger	Großbraming, Kirchenplatz 5	07254/7300
<b>15.–16.</b>	Dr. Mario Ritter	Steyr, Daimlerweg 3	77411
<b>22.–24.</b>	Dr. Petra Hißmayr	Steyr, Dukartstraße 15	53186

Der zahnärztliche Notdienst kann auch im Internet auf [www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at) abgerufen werden.

## Übersicht Apotheken

Dienstwechsel jeweils um 8 Uhr

	Adresse	Telefonnummer
<b>1</b>	Hl.-Geist-Apotheke Wieserfeldplatz 11	735 13
<b>2</b>	Bahnhof-Apotheke Bahnhofstraße 18	535 77
<b>3</b>	Apotheke Münchenholz Wagnerstraße 8	735 83
<b>3</b>	St.-Berthold-Apotheke Garsten, St.-Berthold-Allee 23	531 31
<b>3</b>	Apotheke zu Mariahilf Sierning, Kirchenplatz 3	07259/2210
<b>4</b>	Ennsleiten-Apotheke Arbeiterstraße 11	544 82
<b>4</b>	Steyrtal-Apotheke Neuzeug, Josef-Teufel-Platz 1	07259/5900
<b>5</b>	Alte Stadtapotheke Stadtplatz 7	520 20
<b>6</b>	Löwen-Apotheke Enge 1	535 22
<b>7</b>	Tabor-Apotheke Rooseveltstraße 12	720 18
<b>8</b>	Apotheke am Resthof Siemensstraße 1a	864 02
<b>9</b>	Gründberg-Apotheke Sierninger Straße 174a	772 67

- **Gesundheits- und Sozialservice Steyr (GSS)**, Sozialberatungsstelle/Information und Beratung bei sozialen und gesundheitlichen Anliegen, Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7, Tel. 575-501 oder -502 Dw.
- **Kinderschutz-Zentrum „Wigwam“**, Beratung/Therapien, L.-Werndl-Straße 36, Tel. 41919, Mo, Di, Mi 10–12 Uhr, Do 13–15 Uhr.
- **Hauskrankenpflege, Altenbetreuung, mobile Hilfe, Haushaltsdienst, „Vita Mobile – Verein für Pflege, Betreuung und Beratung“**, Hanuschstraße 1 (Gebäude Altenheim Tabor), Tel. 86999.
- **Behinderten- und Altenbetreuung, Heimhilfe, Beratung, „Miteinander GmbH – Mobiler Hilfsdienst“**, Arbeiterstraße 16 (Ennsleite), Tel. 42003.
- **Mobile Behinderten- und Altenbetreuung, Hauskrankenpflege, mobile Therapien, Haushaltsservice, betreutes Wohnen, Tageszentrum für Demenzkranke inkl. Demenzabklärung – Volkshilfe Steyr**, Leharstraße 24 (Gebäude Altenheim Münchenholz), Tel. 87624-0.
- **Lebensbeistand, Sterbe- und Trauerbegleitung, „Mobiles Hospiz Steyr“**, Leharstraße 24, Tel. 0676/87762495, Di 14–17 Uhr, Mi und Fr 9–12 Uhr.
- **Notruf für Frauen in Krisensituationen, Frauenhaus Steyr**, rund um die Uhr unter der Tel.-Nr. 87 700.
- **Notruf bei psychischen Krisen, rund um die Uhr: Psychosozialer Notdienst OO**, Tel. 0732/651015; **Bündnis für psychische Gesundheit**, Tel. 0810/977155.
- **Juristische, psychologische und psychosoziale Unterstützung für Kriminalitätsoffer – Weißer Ring**, überregionaler Notruf: 0800/112112; Ansprechpartner in Steyr: Dr. Susanne Gahler (Tel. 0664/5487998).
- **Österr. Zivilinvalidenverband**, Bezirksgruppe Steyr, Stiglerstraße 2a, Tel. 46534.
- **Tierärztlicher Notdienst**, Tierklinik Steyr, Dres. Pfeil & Partner, L.-Werndl-Straße 28, Tel. 45456.

## Stellen- Ausschreibungen

Beim Reinhaltungsverband Steyr und Umgebung ist nachstehend angeführter Dienstposten zu besetzen:

### Funktionslaufbahn 18.5 Klärfacharbeiter/in

#### Aufgaben:

- Einsatz als Klärfacharbeiter/in im Bereich der Zentralen Kläranlage, der Schlamm-entwässerungsanlage und der Außenstellen (z. B. Pumpstationen, Regenüberlaufbecken usw.)
- Durchführung des Kläranlagenbetriebes sowie Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten
- Einsatz bei der Kanalbrigade

#### Voraussetzungen:

- Lehrabschluss in einem elektrotechnischen Beruf, wie Elektroanlagentechniker/in, Elektrobetriebstechniker/in, Mechatroniker/in oder dergleichen erforderlich
- Klärfacharbeiterprüfung entsprechend der Prüfungsordnung des Österr. Wasser- und Abfallwirtschaftsverbandes bzw. Lehrabschlussprüfung als Recyclingfachmann für Abwasser. Sofern ein Bewerber diese Ausbildung nicht vorweisen kann, so ist die Klärwärterausbildung einschließlich der Klärfacharbeiterprüfung innerhalb von 3 Jahren zu absolvieren und die Einstufung erfolgt ab Diensteintritt in der Funktionslaufbahn 19.1.
- EDV-Kenntnisse der Betriebssysteme Windows XP, Windows 7, Windows Server 2003, 2008 (Word, Excel)
- Führerschein der Gruppe B
- Flexibilität innerhalb des Arbeitsbereiches (u. a. Leistung von Bereitschaftsdienst)
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand. Vor allem die körperliche Eignung für den Gasrettungsdienst muss gegeben sein.
- Freundliches Auftreten
- Bereitschaft zur laufenden beruflichen Weiterbildung
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift

- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewährleisten hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

#### Verpflichtende Dienstausbildung:

Innerhalb von zwei Jahren ab Diensteintritt sind das Modul 1 – Einführung sowie die Gegenstände der Punkte 2, 8 und 9 des Moduls 2 – Basisausbildung der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen. Weiters ist die Aufzugswärterprüfung, sofern noch nicht vorhanden, ebenfalls in dieser Frist abzulegen.

Bei dienstlichem Interesse ist eine Versetzung in eine andere Dienststelle bzw. für eine ähnliche Tätigkeit jederzeit möglich.

#### Auswahlverfahren:

- Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl
- Untersuchung und Eignungsbestätigung für den Gasrettungsdienst durch einen akkreditierten Arzt

Da der Einsatz beim Reinhaltungsverband Steyr und Umgebung vorgesehen ist, muss die Möglichkeit zur Erreichung des Dienstortes in Steyr-Gleink, Steinwändweg 82, gegeben sein (PKW, Moped etc.)

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Frauen besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Vollbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei Zufriedenstellung der Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

Für **Auskünfte die Tätigkeit** betreffend wenden Sie sich bitte an die technische Geschäftsführerin des Reinhaltungsverbandes Steyr und Umgebung, Frau DI Anita Schürer-Wizani (Tel. 07252/77381-0), Auskünfte betreffend **Einstellung und Entlohnung** erhalten Sie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

In den Stadtwerken Steyr/Gas- und Wasserwerk ist ab sofort nachstehender Dienstposten zu besetzen:

### Funktionslaufbahn 19.1

### Facharbeiter/in (Gas- und Wasserleitungsinstallateur/in)

#### Aufgaben:

- Verlegen von Hauptleitungen
- Herstellung neuer Gas- und Wasserhausanschlüsse
- Wartung und Betreuung des Rohrnetzes
- Montieren und Warten der Gas- und Wasserzähler
- Überwachung und Betreuung der Gas-Reduzierstationen
- Einsatz bei Gas- oder Wassernotrufen im Rahmen des Bereitschaftsdienstes
- Laufende Überprüfungen und Abnahmen für Neuinstallationen sowie geänderter Installationen
- Laufende Messungen der Rohrnetzdicke
- 12-Jahres-Prüfung von Gasgeräten

#### Voraussetzungen:

- Positiv abgeschlossene Ausbildung zum/zur Gas- und/oder Wasserleitungsinstallateur/in
- Befähigungsprüfung für das Gewerbe Gas- und Sanitärtechnik bzw. Bereitschaft zur Ablegung dieser Prüfung
- Mehrjährige Berufserfahrung von Vorteil, jedoch nicht erforderlich
- Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Wohnort in Steyr oder in der unmittelbaren Umgebung
- Bereitwilligkeit für Bereitschaftsdienste
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich auf Grund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewährleisten hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

#### Verpflichtende Dienstausbildung:

Innerhalb von zwei Jahren ab Diensteintritt sind das Modul 1 – Einführung sowie die Gegenstände der Punkte 2, 8 und 9 des Moduls 2 – Basisausbildung der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen.

Bei dienstlichem Interesse ist eine Versetzung in eine andere Dienststelle bzw. für eine ähnliche Tätigkeit jederzeit möglich.



### Auswahlverfahren:

Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl  
Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Frauen besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Vollbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei zufrieden stellender Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

Für **Auskünfte die Tätigkeit** betreffend wenden Sie sich bitte an Herrn Ing. Burgholzer (Tel. 07252/899-210) bzw. Herrn Breyer (Tel. 07252/899-209), Auskünfte betreffend **Einstellung und Entlohnung** erhalten Sie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

**Bewerbungen** für beide Stellen richten Sie bitte – ausschließlich unter Verwendung der aufgelegten Bewerbungsbögen – an den Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Personalverwaltung, 4400 Steyr, Stadtplatz 27 (Rathaus, 2. Stock, Tel. 07252/575-222). Bewerbungen werden **bis spätestens 30. April 2010** entgegengenommen.

Die erforderlichen Formulare liegen im Stadtservice im Rathaus (Parterre, rechts) sowie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Rathaus, 2. Stock, Zimmer Nr. 201) auf. Weiters können Sie den Bewerbungsbogen auch im Internet von der Homepage der Stadt Steyr [www.steyr.at](http://www.steyr.at) herunterladen.

Der Magistratsdirektor: Dr. Kurt Schmidl

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten;  
BauGru-50/2009

**Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.41, Änderung des Stadtentwicklungskonzeptes 1.35 – Sportcity Glaser**

## Kundmachung

Der Stadtsenat der Stadt Steyr hat in seiner Sitzung vom 3. Dezember 2009 die Einleitung der Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.41 und Änderung des Stadtentwicklungskonzeptes 1.35 – Sportcity Glaser, beschlossen.

Entsprechend dem Planentwurf der FA für

Stadtentwicklung und Stadtplanung, datiert mit 7. 9. 2009, ist von der Flächenwidmungsplanänderung das Grundstück 608/9 der KG Steyr betroffen. Das Grundstück liegt zwischen dem Betriebsbaugelände der Fa. Sommerhuber und dem Wohngebiet im nördlichen Resthofbereich direkt an der In-fangstraße. Es ist die Umwidmung von Sonderwidmung Sportstätte in gemischtes Baugelände vorgesehen, um eine breitere Nutzung der Gebäudeanlage zu ermöglichen.

Gemäß § 36 Abs. 4 in Verbindung mit § 33 Abs. 3 und 4 des Oö. Raumordnungsgesetzes 1994, LGBl. Nr. 114/1993 idGF., wird hiermit Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Die Stellungnahme wird **bis spätestens 31. Mai 2010** erwartet. Diese Frist wird nicht erstreckt.

Der Planentwurf kann während der Amtsstunden beim Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten und Fachabteilung für Stadtentwicklung und Stadtplanung (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7), eingesehen werden.

Für den Magistrat Steyr: i. A. Dr. Maier

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten;  
BauGru-36/2008

**Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.37; Bauhaus Steyr**

## Kundmachung

Die vom Gemeinderat der Stadt Steyr in seiner Sitzung vom 21. 1. 2010 beschlossene Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.37 – Bauhaus Steyr – wird hiermit gemäß § 34 Abs. 5 Oö. Raumordnungsgesetz, LGBl. Nr. 114/1994, in Verbindung mit § 65 Statut für die Stadt Steyr 1992, LGBl. Nr. 9 idGF., als Verordnung der Stadt kundgemacht.

Der Plan wurde gemäß § 34 Abs. 1 Oö. Raumordnungsgesetz, LGBl. Nr. 114/1994, mit Erlass des Amtes der Oö. Landesregierung vom 4. 3. 2010, Zahl Bau RO-R-302655/11-2010, aufsichtsbehördlich genehmigt.

Gemäß § 65 Statut für die Stadt Steyr 1992, LGBl. Nr. 9 idGF., wird diese Verordnung im Amtsblatt der Stadt Steyr kundgemacht. Der bezughabende Plan liegt **durch 2 Wochen** beim Magistrat Steyr, Baurechtsabteilung (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7), zur öffentlichen Einsichtnahme während der Amtsstunden auf. Der Plan liegt auch nach Inkrafttreten während der Amtsstunden im Magistrat der Stadt Steyr zur Einsichtnahme für jedermann auf.

Für den Magistrat Steyr: i. A. Dr. Maier

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten;  
BauGru-30/2009

**Bebauungsplanänderung Nr. 81.1, Lilienhof – Raiffeisenbank Steyr**

## Verordnung

des Gemeinderates der Stadt Steyr vom 18. 3. 2010.

Die Bebauungsplanänderung Nr. 81.1, Lilienhof – Raiffeisenbank Steyr, wird entsprechend den Plänen der Fachabteilung Stadtentwicklung und Stadtplanung des Magistrates der Stadt Steyr vom 2. 3. 2010 sowie nach Maßgabe des Amtsberichtes der Fachabteilung Baurechtsangelegenheiten vom 4. 3. 2010 gemäß §§ 33 und 36 des Oö. Raumordnungsgesetzes, LGBl. Nr. 114/1993 idGF., verordnet.

Die Kundmachung der Verordnung erfolgt gemäß § 65 Abs. 1 des Statutes für die Stadt Steyr 1992, LGBl. Nr. 9 idGF., im Amtsblatt der Stadt Steyr. Die Planunterlagen liegen vom Tage der Kundmachung an in der Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten sowie in der Fachabteilung für Stadtplanung und Stadtentwicklung des Magistrates der Stadt Steyr (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7), **durch 2 Wochen** zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Der Plan liegt auch nach Inkrafttreten während der Amtsstunden zur Einsichtnahme für jedermann auf.

Der Bürgermeister: Gerald Hackl

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten; BauGru-31/2009

**Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.38, Lilienhof – Raiffeisenbank Steyr**

## Verordnung

des Gemeinderates der Stadt Steyr vom 18. März 2010.

Die Flächenwidmungsplanänderung Nr. 2.38 – Lilienhof – Raiffeisenbank Steyr wird entsprechend den Plänen der Fachabteilung Stadtentwicklung und Stadtplanung des Magistrates der Stadt Steyr vom 10.6.2009 sowie nach Maßgabe des Amtsberichtes der Fachabteilung Baurechtsangelegenheiten vom 23. Februar 2010 gemäß §§ 33 und 36 des Oö. Raumordnungsgesetzes, LGBl. Nr. 114/1993 idGF., verordnet.

Die Kundmachung der Verordnung erfolgt gemäß § 65 Abs. 1 des Statutes für die

▶ Stadt Steyr 1992, LGBl. Nr. 9 idgF., im Amtsblatt der Stadt Steyr. Die Planunterlagen liegen vom Tage der Kundmachung an in der Fachabteilung für Baurechtsangelegenheiten sowie in der Fachabteilung für Stadtplanung und Stadtentwicklung des Magistrates der Stadt Steyr (Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7) **durch 2 Wochen** zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Der Plan liegt auch nach Inkrafttreten während der Amtsstunden zur Einsichtnahme für jedermann auf.

Der Bürgermeister: Gerald Hackl

Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Liegenschaftsverwaltung; GHJ2-34/2009

**Generalsanierung des Dachstuhls samt Dachhaut, Stadtsaal Steyr; offenes Verfahren im Unterschwellenbereich, Billigstbieterprinzip**

## Öffentliche Ausschreibung

**A.1. Auftraggeber:** Stadt Steyr; Vergabestelle: Magistrat Steyr, FA für Liegenschaftsverwaltung, Stadtplatz 27, 4400 Steyr. **Administrative Auskünfte:** Maria Gärtner, Tel: +43/(0)7252/575-323, Fax: +43/(0)7252/575-330, E-Mail: maria.gaertner@steyr.gv.at; **technische Auskünfte:** Reinhard Stiegler, Tel: +43/(0)7252/575-393, Fax: +43/(0)7252/575-330, E-Mail: reinhard.stiegler@steyr.gv.at

**A.2. Gegenstand der Leistung:** Generalsanierung Dachstuhl samt Dachhaut

**Erfüllungsort:** Stadtsaal Steyr, Stelzhamerstraße 2a, 4400 Steyr

**Leistungsfristen:** 2010

**Eignung:** Der Bieter hat zum Nachweis seiner Befugnis, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit vorzulegen: **Nachweise nach § 70 Bundesvergabegesetz 2006:** Auszug aus dem Firmenbuch, Strafregisterbescheinigung oder gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes des Unternehmers, letztgültiger Kontoauszug der zuständigen Sozialversicherungsanstalt und letztgültige Lastschriftanzeige der zuständigen Finanzbehörde oder gleichwertige Dokumente des Herkunftslandes des Unternehmers. **Nachweise nach § 71 Bundesvergabegesetz 2006:** beglaubigte Abschrift des

Berufs- oder Handelsregisters des Herkunftslandes des Unternehmers oder die dort vorgesehene Bescheinigung oder eidesstattliche Erklärung. **Nachweise nach §§ 74 und 75 Bundesvergabegesetz 2006:**

Nachweise für die finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, Nachweise für die technische Leistungsfähigkeit. Die Nachweise können auch durch den Nachweis einer jeweils aktuellen Eintragung beim Auftragnehmerkataster Österreich, A-1206 Wien, Postfach 142, Handelskai 94-96, Fax: +43/(0)1/3336666-19 (im Internet unter der Adresse <http://www.ankoe.at> abrufbar) geführt werden. Die Unternehmer werden aus Gründen der Verwaltungswirtschaft eingeladen, die Eignungsnachweise dem Auftragnehmerkataster Österreich zu übermitteln. Ansonsten sind diese Nachweise dem Auftraggeber vom Unternehmer anlässlich der Abgabe seines Angebotes vollständig zur Verfügung zu stellen.

**B.1. Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen sind von 20. 4. 2010 bis 2. 6. 2010 bei der FA für Liegenschaftsverwaltung, Stadtplatz 27, 4400 Steyr (Rathaus, 3. Stock) erhältlich oder können nach schriftlicher Anforderung per Fax: +43/(0)7252/575-330 / E-Mail: maria.gaertner@steyr.gv.at per Nachnahme zugesandt werden. Dienstzeiten: Mo–Fr 8 bis 12 Uhr.

**B.2. Einreichung der Angebote:** Die Angebote sind in einem entsprechend gekennzeichneten verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift: „**Generalsanierung Dachstuhl Stadtsaal Steyr – Angebot, bitte nicht öffnen!**“ bis spätestens 2. 6. 2010, 9 Uhr im Stadtservice des Magistrates der Stadt Steyr, Stadtplatz 27 (Rathaus, Erdgeschoß, Zimmer 001), abzugeben. Dienstzeiten: Mo, Di, Do von 8.30 bis 12 und 13.30 bis 16 Uhr, Mi und Fr von 8.30 bis 12 Uhr. Die öffentliche Angebotseröffnung findet am selben Tag ab 9 Uhr im Rathaus, Stadtplatz 27, Stadtsenatssitzungssaal, 1. Stock, statt.

**B.3. Zuschlagsfrist:** 5 Monate nach Ablauf der Angebotsfrist, bis 2. 11. 2010

**B.4. Arten der Sicherstellung:** Ein Vadium wird nicht eingefordert.

**B.5. Zulässigkeit von Teilangeboten:** Teilangebote sind nicht erlaubt.

**B.6. Beschränkung oder Unzulässigkeit von Alternativangeboten:** Technische Alternativangebote sind nicht erlaubt, wirtschaftliche Alternativangebote sind unzulässig, rechtliche Alternativangebote sind unzulässig.

**B.7. Sonstiges:** Es gelten die Bestimmungen laut Ausschreibungsunterlagen. Bewerber oder Bieter von anderen Vertragsparteien des EWR-Abkommens haben nach § 20 Abs.1 Bundesvergabegesetz 2006 Gleichhaltungsbescheide über ihre Befähigung nach den §§ 373c und 373d GewO 1994 oder eine Bestätigung nach EWR-Architek-

tenverordnung oder der EWR-Ingenieurkonsulentenverordnung in der jeweils geltenden Fassung vorzulegen.

Durch die Entgegennahme der für den Ausschreiber kostenlosen und für den Bieter verbindlichen Angebote entstehen für den Ausschreiber über den gesetzlichen Rahmen des Bundesvergabegesetzes hinaus keine wie immer gearteten Verpflichtungen gegenüber den Bietern. Die Bekanntmachung ist im Internet abrufbar unter: <http://www.steyr.at/ausschreibungen>. Datenträger: Ein Datenträgeraustausch nach Önorm B2063 ist nicht vorgesehen.

Für die Stadt Steyr: i. Vollmacht  
Dr. Gerhard Alphasamer

## Fundtiere

Im Steyrer Tierheim warten folgende Fundtiere auf die Abholung durch ihre Besitzer:

- Europ. Kurzhaar, männlich, grau getigert mit weiß, 2 1/2 Jahre alt; Fundort: Wagnerstraße am 8. 3.
- Hund, Terrier-Mix, männlich, schwarz mit braun, 11 Monate alt; Fundort: Punzerstraße am 12. 3.
- Europ. Hauskatze, männlich, schwarzgrau mit weiß, 1 Jahr alt; Fundort: Rosseggerstraße am 16. 3.
- Europ. Hauskatze, weiblich, schwarz, 6 Monate alt; Fundort: Punzerstraße am 22. 3.
- Hund, Pointer-Mix, männlich, schwarzweiß, 2 Jahre alt; Fundort: Kohlanger am 6. 4.

**Kontakt:** Tierheim Steyr, Neustifter Hauptstraße 11, 4407 Steyr-Gleink, [www.tierheim-steyr.at](http://www.tierheim-steyr.at), Tel. 07252/71650 (Mo–Sa von 8 bis 12 und 16 bis 19 Uhr, So von 18 bis 20 Uhr), **Notdienstbereitschaft** unter Tel. 0650/6347234.





# Gertrude Lehner

selbständige Immobilienmaklerin

# RE/MAX

www.remax-one.at



Ich verkaufe auch Ihre Immobilie, rufen Sie mich an! Mobil 0 664 / 531 64 60

### Ackerflächen Sierninghofen/Neuzeug



+ ca. 11,44 ha  
+ eben und zusammenhängend  
+ derzeit mit Raps u. Wintergerste bestellt  
**Kaufpreis € 6,-/m²**

### Betriebsliegenschaft Steyr-Dietach



+ Nutzfläche 3.185 m²  
+ Rendite ca. 10,5%  
+ Grund ca. 5.657 m²  
**Kaufpreis € 1.650.000,-**

### Liegenschaft im Renaissance-Stil Losenstein



+ 500 m² Nutzfläche, 18 Parkplätze  
+ viele Verwendungsmöglichkeiten  
+ Grund 836 m²  
**Kaufpreis € 220.000,-**

### Eigentumswgh. mit Trauamaussicht Steyr-Neuschönau



+ renommierte Lage  
+ Wohnfläche 99,5 m² + Balkon ca. 7 m²  
+ Tiefgaragenplatz  
**Kaufpreis € 149.900,-**

### Wohnhaus zum Generalsanieren Steyr, Johannesgasse



+ Zentrumslage mit Garage  
+ 80 m² Wohnung im Obergeschoß  
+ Terrasse und kleiner Garten  
**Kaufpreis € 98.000,-**

### Wohnhaus mit Blick auf Steyr Steyr, Fischergasse-Ortskai



+ Wohnfl. ca. 60 m², renovierungsbedürftig  
+ Garage und Keller  
+ kleiner Garten, sonnig  
**Bieterverfahren**

### Ein- bzw. Zweifamilienhaus Aschach a. d. Steyr



+ Traumlage im Grünen, 160 m² Wohnfl.  
+ Doppelgarage  
+ 2 Einheiten, Grund 729 m²  
**Kaufpreis € 129.900,-**

### Eigentumswohnung Steyr/Christkindl



+ 76 m² inkl. Wintergarten  
+ 2 Zimmer und Wohnküche  
+ Tiefgaragenplatz  
**Kaufpreis € 139.500 inkl. Landesförderung**

Büro: 4400 Steyr-Neuschönau, Marienstr. 1, Tel. 07252/52149, E-Mail: g.lehner@remax-one.at

... WIR BEWEGEN ..... TÜR & TOR ...



Wartecker GmbH  
Telefon 07434/42421  
4431 Haidershofen - www.wartecker.at



SEKTIONAL-, ROLL-, ROLLGITTERTORE

PLANUNG - VERKAUF



EINFAHRTSTORE - AUTOMATIKTÜREN

MONTAGE - REPARATUR



POLLER - SCHRANKEN

SERVICE - WARTUNG



ZAUNANLAGEN - GELÄNDER





**Geschenke**

**Souvenirs**

**Spezialitäten**

**Georg –**  
Schönes aus der Region  
Georg Schillhuber,  
4400 Steyr, Stadtplatz 25  
Tel. 0 664 / 350 11 22

## Ihr Spezialgeschäft für:

- Geschenke und Souvenirs
- Deco-Design für Haus und Garten
- Kosmetika-Geschenkideen
- Trendartikel
- Regionale Produkte
  - Spirs Schafkäse, Kleinraming
  - Seyrlehner Ziegenkäse, Wolfern
  - Nudelhof Zehetner, Wolfern
  - Fleisch- und Wurstspezialitäten vom „Eisenhuber“, Bad Hall
  - Wildspezialitäten v. Wildheurigen Kranawetter, Seitenstetten
  - Metz Kürbiskerne und -öle
- Bierspezialitäten
  - von der Brauerei Hofstetten aus St. Martin/Mühlkreis
- Schnäpse vom Schnapsbaron
  - Europameister Georg Hiebl aus Haag
- Verschiedene Möste vom Mostbaron
  - Johann Hiebel „Hansbauer“ Haag
- Most und Spezialsäfte „Bio“
  - von der Fam. Höllhuber aus Steinbach/Steyr
- Honig aus eigener Imkerei
  - schon mehrmals das Goldene Gütesiegel erhalten - 2008/09
- Honigprodukte
  - und vieles mehr ...



**Stadtplatz Steyr, neben dem Rathaus**

Öffnungszeiten täglich von 9.00 – 18.30 Uhr  
Sonn- & Feiertage von 11.00 – 18.30 Uhr

**RE/MAX alpha**

4400 Steyr, Berggasse 58 | alpha@remax-alpha.at  
07261-98212 | www.remax-alpha.at



**Sechser für Pflanzhaltung**  
Waldenhal - Röhrlitz



9000 m<sup>2</sup> Grundfläche

**HÖR ANTIPLUG-ANZEIG!**  
Erdbeerbette, sehr ruhige Lage,  
Nähe Schloss Wolfseck - 10 Min. von Steyr  
eigene Imkerei/Imkery,  
Mehrwortland: 100 m<sup>2</sup> bebaubare Fläche,  
Kaufpreis  
Hk. Brunn **€ 748.000,-**  
07261

**Anlageobjekt im Zentrum**  
Steyr



6 Zimmer, kleiner Garten und Aussenplätze,  
ruhige Lagenlage, Anbauwohnung,  
Flachdach für ungenutzte Dachfläche,  
ca. 200 m<sup>2</sup> Nutzfl. ca. 210 m<sup>2</sup> Grundfläche

**Kaufpreis**  
Hk. Brunn **€ 729.000,-**  
07261

**Niedrigenergie Reihenhaus**  
Dienstmichel, Seckner-Strasse



**SCHLIESSEN SIE AB!** Sehr gute Ausbattung  
mit vier große Heizkörper durch ausstrahlende  
Wohnwandfläche, sehr hellweisse,  
ca. 111 m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 100 m<sup>2</sup> Keller,  
2 Böden!  
**Kaufpreis**  
Hk. Brunn **€ 299.000,-**  
07261

**Wohnhaus + Einliegerwohnung**  
Neubau - Zentrum



**TOP LAGE - SEHR PREISWERT!**  
5 große Zimmer, 2. Wohnung mit 3 Zimmer  
zentrale und ruhige Lage,  
Wohnanlage, sehr gute Lage!  
Wohnfläche ca. 210 m<sup>2</sup>, ebener Keller,  
Grundfläche 1.280 m<sup>2</sup>  
**Kaufpreis**  
Hk. Brunn **€ 228.000,-**  
07261

**Zinshaus mit 20 Garagen**  
Steyr - Währungsrisiko 10% Rendite



4 Wohnen und 20 Carport  
ca. 3000 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 1 Meter Grundstück  
Zentrale Lage  
**100% Rendite durch Garage!**  
**Kaufpreis**  
Hk. Brunn **€ 129.000,-**  
07261

**Landhaus in ruhiger Randlage**  
Garten



Sehr geräumiges Haus mit eigener Quelle  
2002 saniert  
Landschaftsbau, € 20.000,- Umbaukosten,  
Wohnfläche: 450 m<sup>2</sup> Grundfläche: 2.7 ha  
**Kaufpreis**  
Hk. Brunn **€ 350.000,-**  
07261

**Weitere sehr gute Angebote!**

**MARIA HEUBER!** absolute Ruhelage,  
200 m<sup>2</sup> Wohnfläche EP: € 90.000,-  
**MARIA HEUBER!** Altbau 398 m<sup>2</sup> Wohnfl.  
800 m<sup>2</sup> Grundfläche HP: € 119.900,-  
**GLENN!** Großes Wohnhaus, 300 m<sup>2</sup> Wohnfl.,  
2 Wohnetagen HP: € 319.000,-  
**STEYR!** Haus in ruhiger Lage,  
1.500 m<sup>2</sup> Grundfläche HP: € 79.900,-

**Mehrfamilienhaus**  
Steyr

**SINGLEDOMIZILIONEN** mit Terrasse,  
Küche inkl., Wohnfl. 20 m<sup>2</sup>, Miete € 399,-  
**SINGLEDOMIZILIONEN** mit Terrasse,  
Wohnfl. 20 m<sup>2</sup>, Miete € 399,-

**Büro, Geschäfte - Miete**  
Steyr - Zentrum

**GESCHAFT, Büro, Praxis** vollst. ausst.  
verw. in best. Zustand, ca. 110 m<sup>2</sup>  
**INTENSIVBEWÄSSERUNG**  
Nutzfläche: 17.7 m<sup>2</sup>  
**WIEDERHERAUFBAU** mit 110 m<sup>2</sup>  
Nutzfläche, 107 m<sup>2</sup>, zentrale Lage

**Grundstücke**

**WOLFERN!** Betriebs- u. Wohnzweck  
5412 m<sup>2</sup>, sehr ruhige HP: € 511.000,-  
**NIMMERHORN!** Räumige 800 m<sup>2</sup> Wohnfl.  
Gartenhaus in Bodenniveau HP: € 149.000,-

**SIEGFRED BRUNN**  
Ihr Immobilienberater in Steyr  
0699/ 1 367 367 0

